



GYULAI HÍRLAP

POLGÁRI HETILAP

XIV. évfolyam 20. szám

2001. május 18.

Ára: 49 Ft

A tartalomból

400 millió

A Széchenyi-terv keretében a turizmus, azon belül a gyógyturizmus fejlesztésére kiírt pályázaton a Gyulai Várfürdő Kft. 400 millió forint vissza nem térítendő támogatást nyert. (3. oldal)

Fórum

Magyarvárosban

A választókerzet képviselője, dr. Ökrös István összehívta fórumon hangsúlyosan kerültek szóba a piaccal kapcsolatos súlyos gondok. (4. oldal)

Apa-nap

A Galbácskerti Óvodában immár hagyomány, hogy az apukákra is gondolnak, s most már negyedik alkalommal rendeztek Apa-napot. (5. oldal)



Igen sok érdeklődőt vonzott a Gyulai virágok vasárnapja, melyet első ízben rendeztek meg városunkban. Az eseményről szóló tudósításunk a 4. oldalon olvasható

Gyulai napokat tartanak Ditzingenben

Tíz évvel ezelőtt írták alá hivatalosan a testvérvárosi kapcsolat felvételéről szóló okmányt Gyula és a németországi Ditzingen között. Ebből az alkalomból Ditzingenben Gyulai napokat tartanak, melyre népes, mintegy 130 tagú delegációt – amelyet Dancs László polgármester vezet – hívtak meg városunkból. A küldöttség tegnap, csütörtökön utazott el.

Tizenhárom képviselő, a polgármesteri hivatal vezető beosztású tisztségviselői, intézményvezetők, a Körös Táncegyüttes és a művészeti iskola egy-egy csoportja, az Erkel gimnázium színjátszói, gyulai képzőművészek, a Stage Line és a Téglás zenekar tagjai alkotják a küldöttséget, melyben helyet kaptak korábbi városvezetők is, közülük dr. Szigeti Zoltán volt tanácselnök-helyettes és dr. Pocsay Gábor vesz részt az úton.

A ditzingeni Gyulai napokra ma délelőtt 10 óra tájban érkezik meg delegációnk, a programok sora pedig a

városházán Bánfi Barna fotókiállításának megnyitójával 17.30-kor veszi kezdetét. Gyulai vendégeit Michael Makurath, Ditzingen főpolgármestere ezt követően fogadja ünnepélyes keretek között.

Szombaton sok egyéb program mellett a város főutcáján 10-től 13 óráig a Stage Line zenekar játszik, 11 és 11.30 között pedig a Körös táncosai adnak műsort. Ezen a napon este hét órai kezdettel rendezik meg a 10 éves kapcsolat évfordulójának ünnepi estjét.

Vasárnap délelőtt 11 órakor nyitják meg a Galerie am Laien-ban a Gyulai művészek alkotásai című kiállítást, közreműködik a Téglás zenekar. Délután a ditzingeni kastélyparkban a helyi harmonikasok 15 órakor kezdődő koncertje után ugyanitt a Körös táncosai lépnek fel a Téglás zenekar közreműködésével, majd este a tűzoltóság épületében kerül sor a búcsúvacsorára.

Küldöttségünk hétfőn délelőtt indul haza. P. F.

Hibát követetett el az elnök

– Az alapítvány elnöke hibát követett el, amikor a felmondást elküldte a bérlőnek. Az alapítvány kuratóriuma egyetért abban, hogy más módon kell üzemeltetni a cukrászdát, azonban még nem áll minden feltétel rendelkezésre ahhoz, hogy a felmondás realizálható legyen. A májusi testületi döntés után, annak ismeretében tér vissza az alapítvány a cukrászda működtetésének kérdésére – tájékoztatta a sajtó képviselőit kedden Dancs László polgármester a Ladics–Reinhardt Közalapítvány kuratóriumának – melynek egyben elnöke is – hétfői üléséről.

Tájékoztatása szerint a közalapítvány kuratóriuma elfogadta azt az elvi fejlesztési tervet, amelynek alapján a Ladics ház, a Százéves (Reinhardt) cukrászdát és az Erkel tér 1. szám alatti épületet üzemeltetni, működtetni és felújítani szeretnék.

Az elképzelések szerint három ütemben, három év alatt készülnének el a program teljes kivitelezésével. Először a szükséges felújítások és az épület állagmegóvásának tervei készülnek el. A cukrászdában az alapítvány – még az idei évben – szeretné megteremteni a fagylaltkészí-

tés lehetőségeit, ehhez a májusi ülésen kér támogatást az önkormányzattól. Jövőre megkezdik a belső felújítási és építési munkálatokat; a terv tartalmazza a külső terasz bővítését és új belsőterasz-építést. A cukrászda az elképzelések szerint sütőüzemet is kapna. A hároméves program megvalósítását több száz millió forintba becsülik.

Lapunk kérdésére Dancs László elmondta: Kőváry Józsefnek az elmúlt időszakban végzett szakértői munkájáért 200 ezer forintot, valamint költségtérítést szavazott meg a kuratórium.

M-P. J.

Gyuláról a fővárosban

A vidéki Tourinform irodák minden évben lehetőséget kapnak arra, hogy budapesti tourinformokban mutatkozzanak be. A gyulai székhelyű Békés Megyei Tourinform Iroda május 21. és 27. között a Vörösmarty téri irodában tárja a látogatók elé városunk idegenforgalmi „vonzalmait”.

Az egyhetes programon a szarvasi és a szeghalmi irodákkal közösen termék- és kézműves-bemutatókon ismerhetik meg megyénk és városunk látványosságait a fővárosiak. Ezen a héten mutatják be az idegenforgalmi Vendégváros sorozat Békés megyéről megjelent kiadványát is.

(pör-)

Lengyel út fiataloknak

A háborús sírokat gondozó Német Népszövetség nyári tábort szervez a lengyelországi Wagrowiecben. A táborba gyulai fiatalok jelentkezését is várják, július 20. és augusztus 5. között tízen ingyen utazhatnak ki.

A táborban természetesen nemcsak sírokat és emlékhelyeket kell ápolni, számos szórakozási és kulturális lehetőség várja a diákokat. A magyarok mellett, holland, dán, német és lengyel fiatalok lesznek a tábor lakói.

Angolul vagy németül jól beszélő diákok jelentkezését várják Gyula város polgármesterének titkárságán.

(-cs-)



Az elmúlt hétfőn elballagtak városunk végzős középiskoláinak. Képünkön az Erkel gimnázium 12. C osztályának tanulói, elől osztályfőnökük, Pomuczne Nagy Ildikó

Plusz ötezer tő virág

A város képviselő-testülete plusz 2,4 millió forintot szavazott meg a város virágosításának kiteljesítésére, amely pénzből a közeli napokban a tervezettnél ötezerrel több tő virágot ültethetnek ki a város közterületeire – ér-

tesültünk Bányai Györgytől, a Városgazdálkodási Igazgatóság csoportvezetőjétől. Ezen összegből több területen a régóta szükséges talajcserét is elvégezhetik és új virágágyásokat alakítanak ki a Kossuth téren. N. L.

Mellékletünk:



Képünkön (balról jobbra) dr. Zleovszki Mátyásné, Halmos Miklós és Vincze Lászlóné

dolgozója kitüntetését a kórház egy asszisztensének és egy ápolójának.

Az intézmény dolgozói ünnepélyes keretek között emlékeztek Florence Nightingale-ra, a szakmai berkekben „a lámpás hölgy”-ként emlegetett ápolónőre. A szakdolgozókat a nemzetközi nap alkalmából az intézmény főigazgatója, dr. Kovács József és Halmos Miklós né ápolási igazgató köszöntötte, majd átadták a kitüntetések. Idén a megyei kórház Az év szakdolgozója címét dr. Zleovszki Mátyásné röntgen szakasszisztens és Vincze Lászlóné szakápoló, az általános sebészet helyettes osztályvezető főnővére vehette át. Munkájuk elismeréseként oklevél mellett értékes ajándékkal is kedveskedett nekik az intézmény. K. A.

**GYULA VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK**
13/2001. (IV. 27.) sz. rendelet
a 2000. évi költségvetési beszámolóról

1. §

Gyula Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2000. évi költségvetési beszámolót:

- 3.710.100 E Ft módosított bevételi előirányzattal,
3.718.390 E Ft bevételi teljesítéssel,
3.710.100 E Ft módosított kiadási előirányzattal,
3.457.182 E Ft kiadási teljesítéssel,
98.999 E Ft pénzmaradvánnyal elfogadja.

2. §

BEVÉTELEK

A bevételek alakulását az I., 2/a, és a 3/a sz., 4 sz. melléklet tartalmazza.

3. §

KIADÁSOK

(1) Az önkormányzat által fenntartott 21 önálló és 3 részben önálló intézmény módosított kiadási előirányzata:

1.930.629 E Ft
teljesítése: 1.897.858 E Ft

részletes alakulását a 2. sz. melléklet tartalmazza.

(2) A polgármesteri hivatal igazgatási kiadását a 3. sz. melléklet tartalmazza. Módosított kiadási előirányzat:

638.393 E Ft

teljesítése: 550.631 E Ft

(3) A polgármesteri hivatal költségvetésében szereplő – nem intézményi kiadás – módosított előirányzata:

1.107.286 E Ft

teljesítése: 1.002.502 E Ft

(4) A polgármesteri hivatal költségvetésében szereplő – részben önálló intézmények – kiadás módosított előirányzata:

28.967 E Ft

teljesítése: 28.082 E Ft

Részletes alakulását a 3. sz. melléklet szemlélteti.

(4) A helyi kisebbségi önkormányzatok működési kiadásának módosított előirányzata:

4.825 E Ft

teljesítése: 4.213 E Ft

melyet a 4. sz. melléklet tartalmaz.

(5) A központi költségvetés felhalmozási kiadásának módosított előirányzata:

670.801 E Ft

teljesítése: 526.346 E Ft.

Részletes alakulását a 2., 3. sz. melléklet mutatja.

4. §

HITEL VISSZAFIZETÉS

Az önkormányzat által felvett hitelek visszafizetésének módosított előirányzata:

105.610 E Ft

teljesítése: 105.610 E Ft.

A teljesítés összegéből 62.069 E Ft-ot a működési hitel visszafizetése tesz ki.

5. §

PÉNZMARADVÁNY

Gyula Város Önkormányzatának 2000. évi pénzmaradványa 198.999 E Ft, melyből

- intézményeké 33.525 E Ft, csak dologi kiadásra használható fel
- polgármesteri hivatal költségvetésében szereplő feladatoké 165.474 E Ft csak felhalmozási kiadásra lehet felhasználni

Előirányzatként 200.211 E Ft-ot lehet megnyitni az 5. sz. melléklet szerint. A Mogyoróssy János Könyvtár negatív 1.103 E Ft pénzmaradványát a 2001. évi nyitással egy időben kell rendezni.

6. §

E rendelet kihirdetés napján lép hatályba, kihirdetéséről a jegyző gondoskodik.

Gyula, 2001. április 11.

Dancs László s. k.
polgármester

Becsyné dr. Szabó Márta s. k.
jegyző

Könyvvizsgálói záradék

Gyula Város Önkormányzatának
2000. évi egyszerűsített összevont beszámolójáról

Az önkormányzat egyszerűsített mérlege, pénzforgalmi jelentése és pénzmaradvány-kimutatása a számviteli törvényben és a költségvetés alapján gazdálkodó szervezetek beszámolója és könyvvizelési kötelezettségéről szóló többször módosított 54/1996. (IV. 12.) korm. sz. rendeletben megfogalmazott elvek szerint került összeállításra.

Megállapításaim a befektetett pénzeszközök és a követelések állományára vonatkoznak.

Az éves beszámoló az önkormányzat vagyoni és pénzügyi helyzetéről a forgalomképtelen vagyoni körre vonatkozó megállapításaimat is figyelembe véve megbízható megbízható valós képet ad, ezért hitelesítő záradékkal látom el.

Az egyszerűsített mérlegben szereplő eszközök és források egyező értékét 8.214.228 E Ft főösszeggel fogadtam el, a bevételeket 3.718.390 Ft, a kiadásokat 3.457.182 E Ft teljesítéssel határoztam meg.

A módosított pénzmaradványt 198.999 Ft-ban határoztam meg.

Gyula, 2001. április 1.

Galuska Józsefné s. k.
könyvvizsgáló
002970

Gyula Város Önkormányzata Képviselő-testülete 2000. évi egyszerűsített mérlege

sorszám	Eszközök	Előző évi költségvetési beszámoló záró adata	Auditálási eltérések (+,-)	Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záró adata	Tárgyévi költségvetési beszámoló adatai	Auditálási eltérések (+,-)	Tárgyévi auditált egyszerűsített beszámoló záró adata
1	A / Befektetett eszközök	5225394	0	5225394	7700629	393	7701022
2	I. Immateriális javak	5527	0	5527	9452	0	9452
3	II. Tárgyi eszközök	3075008	-285492	2789516	4676078	0	4676078
4	III. Befektetett pénzügyi eszközök	1151950	0	1151950	1531562	393	1531955
5	IV. Üzemeltetésre, kezelésre átadott eszközök	992909	285492	1278401	1483537	0	1483537
6	B / Forgóeszközök	430999	0	430999	490304	22902	513208
7	I. Készletek	6880	0	6880	6181	0	6181
8	II. Követelések	132519	0	132519	138978	22902	161880
9	III. Értékpapírok	0	0	0	0	0	0
10	IV. Pénzeszközök	176512	0	176512	255751	0	255751
11	V. Egyéb aktív pénzügyi elszámolások	115088	0	115088	89394	0	89394
12	ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	5656393	0	5656393	8190933	23295	8214228
sorszám	Források	Előző évi költségvetési beszámoló záró adata	Auditálási eltérések (+,-)	Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záró adata	Tárgyévi költségvetési beszámoló adatai	Auditálási eltérések (+,-)	Tárgyévi auditált egyszerűsített beszámoló záró adata
13	D / Saját tőke	5144572	0	5144572	7504903	23295	7528198
14	1. Induló tőke	876043	0	876043	876043	0	876043
15	2. Tőkeváltozások	4268529	0	4268529	6628860	23295	6652155
16	E / Tartalékok	145221	0	145221	201068	0	201068
17	I. Költségvetési tartalékok	145221	0	145221	201068	0	201068
18	II. Vállalkozási tartalékok	0	0	0	0	0	0
19	F / Kötelezettségek	366600	0	366600	484962	0	484962
20	I. Hosszú lejáratú kötelezettségek	75341	0	75341	63016	0	63016
21	II. Rövid lejáratú kötelezettségek	145465	0	145465	279486	0	279486
22	III. Egyéb passzív pénzügyi elszámolások	145794	0	145794	142460	0	142460
23	FORRÁSOK ÖSSZESEN	5656393	0	5656393	8190933	23295	8214228

Gyula Város Önkormányzata Képviselő-testülete 2000. évi egyszerűsített eredménykimutatása adatok E.Ft-ban

sorszám	megnevezés	Előző évi költségvetési beszámoló adata	Auditálási eltérések (+,-)	Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záró adata	Tárgyévi költségvetési beszámoló adata	Auditálási eltérések (+,-)	Tárgyévi auditált egyszerűsített beszámoló adata
1.	Vállalkozási tevékenység szakfeladaton elszámolt bevételei	0	0	0	0	0	0
2.	Vállalkozási tevékenység szakfeladaton elszámolt kiadásai (-)	0	0	0	0	0	0
3.	Vállalkozási tevékenység pénzforgalmi eredménye(1-2)	0	0	0	0	0	0
4.	Vállalkozási tevékenységet terhelő értékcsökkenési leírás (-)	0	0	0	0	0	0
5.	Alaptevékenység ellátására felhasznált és felhasználni tervezett eredmény(-)	0	0	0	0	0	0
6.	Pénzforgalmi eredményt külön jogszabály alapján módosító egyéb tétel (+,-)	0	0	0	0	0	0
7.	Vállalkozási tevékenység módosított pénzforgalmi eredménye	0	0	0	0	0	0
8.	Tárgyévről átvitt veszteség	0	0	0	0	0	0
9.	Megelőző évek el nem számolt veszteségek tárgyévre eső része	0	0	0	0	0	0
10.	Vállalkozási tevékenység helyesbített eredménye (7+8-9)	0	0	0	0	0	0
11.	Vállalkozási tevékenységet terhelő befizetés	0	0	0	0	0	0
12.	Tartalékba helyezhető összeg	0	0	0	0	0	0

Gyula Város Önkormányzata Képviselő-testülete 2000. évi egyszerűsített pénzmaradványa adatok E.Ft-ban

sorszám	megnevezés	Előző évi költségvetési beszámoló adata	Auditálási eltérések (+,-)	Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záró adata	Tárgyévi költségvetési beszámoló adata	Auditálási eltérések (+,-)	Tárgyévi auditált egyszerűsített beszámoló adata
1.	Záró pénzkészlet	175961	0	175961	253980	0	253980
2.	Egyéb aktív és passzív pénzügyi elszámolások összevont záróegyenlege (+,-)	-30740	0	-30740	-52912	0	-52912
3.	Előző években képzett tartalékok maradványa (-)	1202	0	1202	-109	0	-109
4.	Vállalkozási tevékenység pénzforgalmi eredménye (-)	0	0	0	0	0	0
5.	Tárgyévi helyesbített pénzmaradvány	146423	0	146423	200959	0	200959
6.	Finanszírozásból származó korrekciók (+,-)	21255	0	21255	-1960	0	-1960
7.	Pénzmaradványt terhelő elvonások (+,-)	0	0	0	0	0	0
8.	A vállalkozási tevékenység eredményéből alaptevékenység ellátására felhasznált összeg	0	0	0	0	0	0
9.	Költségvetési pénzmaradványt külön jogszabály alapján módosító tétel (+,-)	0	0	0	0	0	0
10.	Módosított pénzmaradvány	167678	0	167678	198999	0	198999
	ebből az egészségbiztosítási alappól folyósított pénzeszköz maradványa	11902	0	11902	10805	0	10805

Gyula Város Önkormányzata Képviselő-testülete 2000. évi egyszerűsített pénzforgalmi jelentése

sorszám	megnevezés	eredeti ei.	módosított ei.	teljesítés	sorszám	megnevezés	eredeti ei.	módosított ei.	teljesítés
1.	Személyi juttatások	1012958	1061441	1035165	14.	Intézményi működési bevételek	252770	374231	385968
2.	Munkaadókat terhelő járulékok	422300	431348	422923	15.	Önkormányzat sajátos működési bevételei	1320151	1271062	1306919
3.	Dologi és egyéb folyó kiadások	700677	887589	890327	16.	Felhalmozási és tőkejellegű bevételek	203513	195923	168371
4.	Végleges pénzeszköz átadás, egyéb támogatás	423101	468156	458418	17.	ebből önkorm.sajátos működési bevételei	110313	136294	145527
5.	Ellátottak juttatásai	15872	31031	31073	18.	Támogatások, kiegészítések és véglegesen átvett pénzeszközök	1251174	1536980	1483105
6.	Felújítás	75640	79661	77665	19.	ebből önkorm.költségvetési támogatása	836416	982674	982674
7.	Felhalmozási kiadások	423403	573188	443867	20.	Hitelek és kölcsönök bevételei	137000	155700	194770
8.	Hitelek és kölcsönök kiadásai	123493	111859	112959	21.	Értékpapírok bevételei	0	0	0
9.	Értékpapírok kiadásai	0	10889	10889	22.	Pénzforgalmi bevételek	3164608	3533896	3539133
10.	Pénzforgalmi kiadások	3197444	3655162	3483286	23.	Pénzforgalom nélküli bevételek	40300	166585	183189
11.	Pénzforgalom nélküli kiadások	7464	45319	0	24.	Kiegészítő, függő, átfutó, bevételek összesen	0	0	-3932
12.	Kiegészítő, függő, átfutó, kiadások összesen	0	0	-26104	25.	Bevételek összesen	3204908	3700481	3718390
13.	Kiadások összesen	3204908	3700481	3457182					

400 milliót nyert pályázatával a Gyulai Várfürdő

A Széchenyi-terv keretében a turizmus, illetve azon belül a gyógyturizmus fejlesztésére kiírt pályázatra első körben beérkezett 14 pályázatot május 8-án bíralták el a Gazdasági Minisztériumban. Nagy örömmel szolgálg, hogy a most nyertes öt pályázó között ott van a Gyulai Várfürdő Kft. is. A kft. ügyvezető igazgatójával, Cséfné Lajossal beszélgettünk, hogyan tovább, ezek után milyen lépések következnek.

Mikor értesült a hírről?

– Részt vettem az Európai Fürdővárosok Szövetsége hatodik kongresszusán, melyet Budapesten rendeztek meg az elmúlt héten. A Parlament felsőházi termében tartott plenáris ülésen, május 10-én felszólalt Matolcsy György gazdasági miniszter is, aki ezt az alkalmat ragadta meg, hogy a pályázat eredményét ismeresse. Külön öröm számunkra, hogy elsőként Gyulát említette, s elismerően szólt az itt folyó munkáról. Hozzáteszem, további felszólalók szintén kiemelték a Gyulai Várfürdőt.

– Nagy kő esett le a szívéről?

– Mindenképpen, hiszen csaknem egy éve munkatár-

saimmal együtt idegfeszültséggel teli, kemény munkát végeztünk, hogy eljuthassunk idáig.

– Soha nem látott fejlesztési lehetőség adódik így a fürdőben...

– Ha figyelembe vesszük az elmúlt több mint másfél évtized történéseit, akkor ez valóban így van. A mostani önkormányzati ciklus előtt az utolsó nagyobb beruházás a fürdőben 1985-ben volt. Hatalmas szünet után ebben a ciklusban egyrészt önerőből, másrészt az önkormányzat segítségével megszerzett hiteltől az elmúlt két évben jelentős fejlesztések voltak. Gondolok itt a pezsgő- és a hullámedencére, a fűtésrekonstrukcióra, a gépház, a közműhálózat és a hőközpont

felújítására. E beruházások összértéke több mint 200 millió forint.

– A kértnél 60-nal kevesebb, összesen 400 millió forintot nyert a pályázat. A terveikben szereplő beruházások közül így elmarad valami?

– Megítélésünk szerint nem szenved csorbát a beruházás, az eredeti elképzeléseinket meg tudjuk valósítani. A 920 millió – ebből önerőként 460 – rendelkezésünkre áll – pályázatban szerepel a gyógyászat felújítása is, illetve berendezéseinek korszerűsítése. Az ezekhez szükséges pénzt megszerzhetjük az ez évi Phare-pályázati keretből, erre ígéretünk van a Dél-alföldi Regionális Fejlesztési Tanácstól.

– A beruházás menetrendjében ezek után lesz-e változás?

– Minden attól függ, mit tartalmaz majd a Gazdasági Minisztériummal megkötendő szerződés. Ezt a közeljövőben írjuk alá. Mivel ezt a szerződést a korábbi terve-

inkhez képest hamarabb kötjük meg, a közbeszerzési eljárást is korábban megkezdhetjük, illetve bonyolíthatjuk le. Így csaknem bizonyos, hogy 2002 januárja helyett, már ebben az évben hozzákezdhetünk a beruházáshoz.

– Tizennygy pályázóból most csak öt jutott támogatáshoz, köztük a várfürdő is. Ez meglepéssel tölti el?

– Természetesen örülünk neki, s azt látjuk, hogy fontosnak és jónak tartják a szakemberek a gyulai fejlesztést. Egyértelmű általánosságban, hogy a gazdasági kormányzat felismerte a turisztikai iparág fontosságát, s immár annak megfelelően is támogatja azt. Így azután lehetőségünk van nekünk is szolgáltatásaink bővítésére, azok színvonalának emelésére. Azt hiszem, ennek nemcsak mi, hanem az egész város örül, s biztos vagyok abban, a beruházás megvalósulásával maga a város, de az itteni vállalkozók is kedvezőbb helyzetbe kerülnek. **Pénzes Ferenc**

A siker a testületnek köszönhető

Történelmi pillanatnak, jelentőségében pedig a várfürdő megalapításához hasonlított a Széchenyi-pályázaton nyert 400 millió forint vissza nem térítendő támogatást Dancs László keddi sajtótájékoztatóján. A 460 millió forint önkormányzati saját erővel együtt európai színvonalú fürdő épülhet Gyulán – jelentette ki a polgármester.

– A sikernek azonnal akadtak gazdái is, rögtön olvashattuk az egyik megyei újságban, hogy kinek köszönhetjük ezt az eredményt. Én azt gondolom, hogy elsősorban a képviselő-testületnek köszönhető, aki leszavazta dr. Szelezsán Róbert kezdeményezését április közepén – miszerint, hogy ne adjuk be, vonjuk vissza a pályázatot –, és csak egy 300 millió pályázatot nyújtunk be. Ebben az

esetben maximum 150 millió forint vissza nem térítendő támogatást kaphatott volna a város, így 400 milliót kaptunk, 250 millió forinttal többet, mint abban az esetben, ha Szelezsán doktor javaslatát elfogadta volna a testület. Hála istennek, akkor ez a javaslat csak öt igen szavazatot kapott. Kiderült, hogy bölcsen döntött a testület, s nem voltak igazak azok a szakmainak álcázott vélemények, hogy egy ilyen pályázatot nem fog támogatni a minisztérium. Kiderült, hogy igenis ez egy nagyon jól előkészített, nagyon jó pályázat volt.

A polgármester szerint a fürdő fejlesztése megalapozza a város jövőjét, hiszen az idegenforgalom a világon legdinamikusabban fejlődő ágazat. Az önkormányzat erre tette fel a város jövőjét.

(pörjés)

Kátyúzzák az utakat

Hétfőn megkezdtek a város közútjainak kátyúzását. Mint azt Pintér József, a Városgazdálkodási Igazgatóság munkatársa elmondta, a munkálatokat a közbeszerzési pályázaton ismételt nyertes Hódút Kft. végzi el az évek óta alkalmazott technológiával. A kátyúzás számlája várhatóan 5 millió lesz; az összeg attól függ, hogy a télen tönk-

rement utakon a lyukak milyen méretűek.

A tervek szerint a kátyúzással egy hónap alatt végeznek. Ez úton is kéri a gépjárművezetőket, hogy óvatosan vezessenek, hiszen nem egy helyütt a már kimart, de aszfalttal még be nem töltött aszfalthiányok lehetnek az utakon.

(ml)

Kevesebb az óvodás, drágább a fenntartás

Lezártak az óvodai beiratkozások. Az önkormányzat adatai szerint összesen hetvenhárommal kevesebb gyermek jár majd a gyulai óvodákba.

– A helyzet továbbra sem rózsás, annak ellenére, hogy az óvodák igyekeztek meg-

tartani akár az iskoláskorú gyerekeket is – mondta el ennek kapcsán Dancs László polgármester szokásos keddi sajtótájékoztatóján.

A Széchenyi Utcai és a Törökzugi Óvodában is egy-egy csoportnyi gyermekkel írtak be kevesebbet. A pénz

nyelvére lefordítva ez azt jelenti, hogy 10 millió forint normatív támogatástól esik el az önkormányzat. Mivel a működtetés költségei ilyen mértékben nem csökkennek, hozzávetőlegesen 10-13 millió forint plusz támogatásra lesz szükség az óvodai ellátás

zavartalan biztosításához. Dancs László szerint a képviselő-testület által a közelmúltban elfogadott ügynevezett csoport-megszüntetési program nem fedezi az időközben felmerült költségeket.

M-P. J.

TÁJÉKOZTATÓ

Tájékoztatjuk a Tisztelt Gyulai Polgárokat, hogy a kormány a lakáshitel-tartozás miatt a végrehajtási eljárás veszélyével fenyegetett adósok és családjuk lakhatási feltételeinek megőrzése érdekében **adósságrendezési programot** dolgozott ki. E szerint az adósok, akik készséget mutatnak felhalmozott adósságuk rendezésére, de annak visszafizetését szociális helyzetük nem teszi lehetővé, lakáscélú hitelhátralékot mérsekelő kamatthermentesítő vagy kamatthermentesítő és törlesztési támogatásban részesülhetnek.

A támogatás meghatározott feltételek esetén nyújtható, függ az adós és családja jövedelmi, vagyoni helyzetétől, a hitellel érintett ingatlan forgalmi értékétől, a felhalmozódott hitelhátralék összegétől. A megítélhető támogatás mértéke igazodik az eladósodott család fizetőképességéhez.

A felhalmozott hitelhátralék rendezésére az adósok az alábbi megoldások közül választhatnak.

1. A hitelszerződés felmondását követően felszámított kamattartozás megfizetése alól mentesül az adós, amennyiben vállalja a teljes tőketartozás egy összegben történő kiegyenlítését.

2. Mentesül a kamattartozás megfizetése alól az adós, ha vállalja a tőketartozás egy részének, de legalább 25%-ának egy összegben történő kifizetését. Továbbá vállalja a fennmaradó tőketartozás 1 éves időtartam alatti, havi egyenlő részletekben való kiegyenlítését. Ez esetben kamat felszámítására nem kerül sor.

3. Mentesül a kamattartozás megfizetése alól az adós, ha vállalja, hogy a teljes tőketartozást a jelenleg érvényes kamatfeltételekkel igénybe vehető hitelként maximum 10 éves futamidő alatt megfizeti. Az új feltételek szerinti hitel változó kamatozása, jelenleg 16%-os ügyleti kamat és az OTP Bank Rt. folyószámláról történő törlesztés esetén további 1%-os kezelési költség terheli.

4. A kamatthermentesítésen túlmenően kedvezmény nyújtható az olyan adósoknak, akiknek gyermekei kiegészítő családi pótlékban részesülnek a kérelem benyújtásának hónapjában. A kedvezmény összege gyermekenként 50 ezer Ft, együttes összege azonban nem haladhatja meg a fennálló tőketartozás 50%-át. A kedvezménnyel csökkentett tőketartozást az adósnak a jelenleg érvényes kamatfeltételekkel igénybe vehető hitelként kell megfizetni, maximum 10 éves futamidő alatt.

5. Azon adósoknak, akiknél különös méltánylást érdemlő eset áll fenn, a kamatthermentesítésen túlmenően a tőketartozás kiegyenlítéséhez olyan mértékű támogatás nyújtható, hogy a fennmaradó tartozás maximum 5 év alatt havi ötezer forintos részletekben megfizethető legyen.

Különös méltánylást érdemlő esetek:

● az adós házastársa a hitelfelvétel időpontját követően elhalálozott,

● az adós a munkaképességét a hitelfelvételt követően 67%-ban elvesztette,

● az adós a kérelem benyújtásának hónapjában az önkormányzattól ápolási díjban, rendszeres szociális segélyben, jövedelem-pótló támogatásban, időskorúak járadékában részesül.

A kérelmeket az igényjogosultak az OTP Bank Rt. megküldi. Kitérés után a kérelmeket aláírva a polgármesteri hivatal szociális és gyámügyi csoportjához kell eljuttatni, melyhez az alábbi iratokat szükséges csatolni:

● az adós és az adóssal egy családban élő közeli hozzátartozók jövedelmére (például munkáltatói igazolás, adóigazolás, nyugdíjszelvény) vonatkozó,

● valamint a különös méltánylást érdemlő eset igazolására szolgáló (például halotti anyakönyvi kivonat) iratokat.

A kérelem benyújtásának határideje: 2001. május 31. Ez a határidő jogvesztő.

Gyula város jegyzője



PostaBank
és Takarékpénztár Rt.

A **PostaBank Gyulai Fiókja** a következő szolgáltatásokat kínálja Önnek:

A lakossági üzletágban:

- Lakossági folyószámla vezetése
- Bankkártya-ügyintézés
- Devizaszámla-vezetés
- Betételhelyezés
- Személyi kölcsön ügyintézése
- Lakáshitel- és jelzálog-ügyintézés

A vállalati és vállalkozói üzletágban:

- Folyószámla-vezetés
- Kölcsön ügyintézése
- Megújuló kölcsön folyósítása

Cím: Gyula, Városház u. 18.
Telefon: 66/463-931

Nyitva tartás:

- Hétfőtől szerdáig 8-16 óráig,
- Csütörtökön 8-17 óráig,
- Pénteken 8-14 óráig.

Bankot adunk igényeikhez!

Virágba borult a Városház utca

A Gyulai virágok vasárnapján sok-sok száz virág ékesítette a Városházutca forgalom elől lezárt szakaszát. A polgármesteri hivatal főépítésze által szervezett virágvasár- és bemutatón valóban rengeteg növényfajtát lehetett megcsodálni és kedvezményesen megvásárolni. A 12 árusító reggeltől késő délutánig kínálta minőségi palántáit a gyulaiaknak, akik szép számmal éltek is a lehetőséggel.

A rendezvény vasárnap 9 órakor kezdődött. Előljáróban Várkonyi Adrienn, a város főkertésze szövegezte a vásár céljáról, nevezetesen arról, hogy az önkormányzat így szeretne hozzájárulni ahhoz, hogy a gyulaiak kedvezményesen árón jussanak hozzá a helyben termesztett palántákhoz, s egyben szorgalmazzák, hogy minél többen és minél több virágot ültessenek a házak előtti közterületekre. *Dancs László* polgármester köszöntőjében elmondta, hogy a vásárnak az is célja, hogy a gyulaiak ismerkedjenek az itt élő kert-

szekkel, az ő kínálataikkal, a lehetőségekkel. Mint mondta, tartott a rendezvény fogadtatásától, mert évek óta téma, hogy „nem fordítunk elég gondot a virágosításra, de ez nem mindig szándék kérdése”, hiszen a dolognak jelentős anyagi vonzata van. Az idén azonban, többek között a Gyulai virágok vasárnapja megrendezésével „az önkormányzat elindult az úton”. Ugyanakkor megjegyezte, reméli, az a tény, hogy sokan részt vesznek a rendezvényen és szándékukban áll szépíteni környezetüket, a

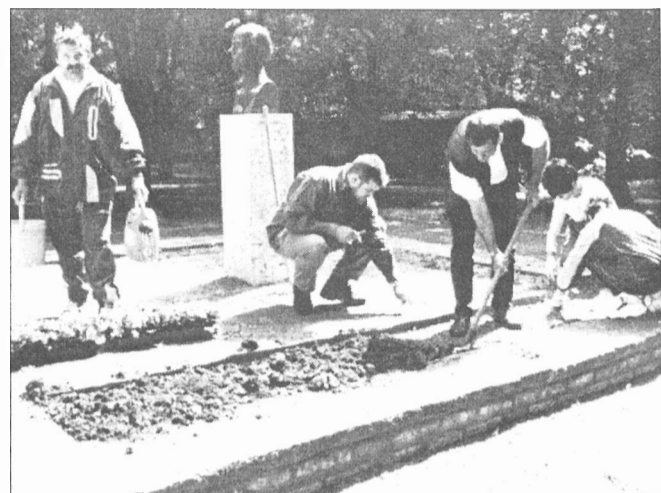
döntéshozók figyelmét is arra fordítja, hogy a virág, a virágosítás közügy.

A rendezvényt díszvendég, *Kokics Tibor*, a Magyar Önkormányzati Főkertész Szövetség tiszteletbeli elnöke nyitotta meg, aki visszaemlékezett arra, hogy Gyulán 108 évvel ezelőtt hoztak létre kertészeti vállalatot, s így az utóbbi évszázadban szakavatott kertészek munkája alakította a város kertjeit. Megemlítette, hogy Gyula a lakók igyekezetének köszönhetően élen járt a „Tiszta udvar, rendezés” mozgalomban, s évtizedekkel ezelőtt kiérdemelte a Virágos város címet. Véleménye szerint a Gyulai virágok vasárnapja segíti a városban a virágosítást.

A szervező Várkonyi Adrienn kértük, hogy értékelje

a hétvégi rendezvényt. A főkertész szerint érdemes volt megrendezni a vásárt, a lakosság nagyszámú részvételével bizonyította, hogy szükség van ilyen kezdeményezésre, ezért terveik szerint jövőre szintén megrendezik a programot, mely tulajdonképpen még nem zárult le. A vásárhoz ugyanis kapcsolódik egy virágosítási verseny is, azaz, aki a rendezvényen növényt vásárolt a nevezési cédula felhasználásával részt vehet a városi virágosítási versenyen. A szervező kéri, hogy aki esetleg nem kapott nevezési cédulát az eladótól, keresse fel őt a hivatalban, s pótolja ezt a hiányt. A verseny három kategóriájának első hat helyezettjét értékes ajándékokkal jutalmazzák majd.

K. A.



A Gyulai Városbarátok Köre az elmúlt hétfőn is folytatta városépítő tevékenységét. Előző héten arról számoltunk be, hogy megtisztították a Szent Miklós parkban az Ady-szobrot, s virágosították annak környékét. Ezt a munkát folytatva a baráti kör tagjai vasárnap a park többi virágágyását is beültették a Gyulai virágok vasárnapján vásárolt palántákkal, és az Ady-szobor mellett „díszelő” trafóházat is újrafestették. A szorgos társaság azonban még mindig talál tennivalót a várhoz közeli parkban. Legközelebb szeretnék – Adyéhoz hasonlóan – az összes ott-található szobrot megvilágítani

Lakossági fórum Magyarvárosban

Gyula 2. számú választókerületének önkormányzati képviselője, *dr. Ókrös István* május 9-én, szerdán késő délután a Magyarvárosi Idősek Klubjában tartotta meg idei első lakossági fórumát, amelyre közel ötvenen jöttek el, s jelen volt *Daróczy László*, a Városgazdálkodási Igazgatóság is.

A képviselő – aki az önkormányzat két bizottságának, a városfejlesztési és környezetvédelminek, illetve a közbeszerzésnek is tagja – először a testület, illetve saját munkájáról adott részleteket is feltáró beszámolót. Ókrös doktor a választókerület sajátosságaira kitérve beszélt, így hangsúlyosan szólt a fejlesztési lehetőségek beszűküléséről, majd pontos képet adott az úgynevezett képviselői alap egymilliójának elmúlt esztendei felhasználásáról. Ebből készült el például a Szentháromság utcát a Cinka Panna utcával összekötő egyik sikátor 80 m-es szakaszának aszfaltozása, a Bárdos utca páros oldalának 200 méteres szakaszán az útalap-lefedés, másodsorban is elkészült az Álmos vezér téren az útalap 80 méteres szakasza.

A képviselő – aki az MDF-frakció tagja – több alkalommal is kritikai érrel említette a városvezetés tevékenységét, de részletesen szólt (kiemelve például a Városgazdálkodási Igazgatóság munkatársainak a belvív-elhárításban kifejtett tevékenységét) az elért apróbb sikerekről is. Az idei esztendőre biztosított 2 milliós alap felhasználásának tervezetéről szólva említette a Bárdos-tó rendbetételének elősegítését (annak költsége meghaladja az 5 milliót), útalapok készítését a Bárdos-garázsok mögötti 800 méteres szakaszon, az Álmos vezér és a Zrínyi tér közötti 80 méteres szakasz útburkolatának kivitelezését. Ókrös István szerint a lakosság segítőkészsége nélkül a terület fejlesztési aligha sikerülhetne. Szólt a közeli piactér rendezetlensége okán az itt-lakók által elszenve-

dett sérelmekről is, amelyet aztán nem kevés polgár „továbbbragozott” újabb és újabb adalékokat felhozva.

Daróczy László – részben a kérdésekre reagálva – elmondta: a város kasszájának „lapossága” alapvetően meghatározza az igazgatóság mozgásterét. A pénztelenség azonban nem jelenti azt, hogy végveszély esetén ne segítsenek a rászorulókon: a tavalyi belvívveszély időszakában 70 milliót áldoztak annak felszámolására, noha az idei költségvetésben e célra mindössze 3 millió szerepel. Mint kiemelte, a város teljes belvívmentesítésére 1,5–3 milliárd (!) forintra lenne szükség. S ami a piacot illeti: az igazgatóság mindent megtesz az anomáliák megszüntetésére. Az igazgató több alkalommal is hivatkozott lapunkra, amely rendszeresen és pontosan közli a terveket, a már megvalósult (kisebbségi) beruházásokat, munkálatokat.

A vitában, a hozzászólásokban elsősorban a „katasztrofálisan lepusztult és kiszárolt piacnak”, a Bárdos-tó és környékének, a csapadékvíz-

elvezető csatornáknak gondolatai kerültek szóba. A főképpen idősebb korú megjelenetek mindegyike *lakókörzetének sorsáért aggódva* fogalmazta meg – nem egyszer indulatos – mondatait. „A türelem ideje lejárt, elvesztették már bizalmunkat!” – mondta nem kevés keserűséggel egy idősebb magyarvárosi úr – sokak véleményét is összegezve. Nem kevesen voltak olyanok, akik a képviselő eddig végzett tevékenységének elismerésére is áldoztak egy-több jó, elismerő szót, mondatot.

Ókrös István ígéretet tett arra, hogy az *elhangzott gondokra, panaszokra nagyon hamar választ és megoldást hoz a város vezetésétől*. Így megoldást kell találni a piac mielőbbi bekerítésére, szakszerű takarítására, a parkolási gondok határozott megoldására; elejét kell venni az „őrült autósok és motorosok randalírozásának”; megoldást kér a környék szemégyűjtésének és -szállításának kérdésére; rendezni kell az Álmos vezér téri játszótérrel és több közterülettel a gelynyírást; szükséges lenne legalább a legszükségesebb javításokat elvégezni az immár balesetveszélyes járdákon; tisztázni kellene az útalap-építés és -lefedés kérdését.

N. L.



A magyarvárosi lakossági fórumon szinte minden résztvevő el is mondta véleményét

Együttműködés a veronaiakkal

A közelmúltban a Veronai Kórházszövetség (Olaszország) – amely a helyi egyetemet is működteti – és a Tessedik Főiskola Gyulai Egészségügyi Intézete, valamint a Békés Megyei Pándy Kálmán Kórház együttműködési szerződést írt alá. Az okiratot *prof. Vincenzo Lo Cascio*, a Veronai Tudományegyetem diplomás ápolóképző karának igazgatója és *dr. Köteles Lajos*, a Tessedik Főiskola Gyulai Egészségügyi Intézetének igazgatója írta alá. A hét tételű dokumentum lényege, hogy a tanintézetek tíz-tíz végzős hallgatója – a gyulaiak esetében az olasz nyelv alapfokú ismeretét feltételezve – tanévenként 3-3 hónapos szakmai gyakorlaton vehet részt a másik félnél; a mi esetünkben a veronai egyete-

mi klinikán, az olasz diákok pedig a Pándy kórházban. A tartózkodás költségét természetesen a fogadó fél állja. A megállapodás nyílt teret ad a Veneto megyei és a Pándy kórházban dolgozó orvosok szakmai tapasztalatcseréjére is.

Mint azt *dr. Köteles Lajos* a főigazgatótól megtudtuk, az olaszországi szakmai gyakorlat abszolválása mintegy feltétele annak, hogy a kandidáló hallgató akár két éves munkavállalási engedélyt kaphasson Olaszországban, s ez Gyulán megszerzett oklevelének itáliai elismerését is jelentené.

A hazai felsőoktatási intézményeknél külön rendelet írja elő, hogy milyen idegen nyelvet oktathatnak (már-

mint szubvencionált, a kormányzat által anyagilag is támogatott formában); ezek köre egyezik az ENSZ által elfogadott úgynevezett világnyelvekkel. A gyulai intézet nemrégiben kérvényezte, hogy az olasz nyelv tanítását is bevezethesse az engedélyezett angol és német mellett.

Köteles Lajos elmondta: a megállapodás valóban a kölcsönösség alapján áll, hiszen az olasz partner számára a gyulai megyei kórházban letöltött gyakorlat a veronai diákoknak olyan tapasztalatokat nyújthat, amelyeket hazájukban aligha szerezhetnek meg. Vagyis a Pándy kórház szellemi tőkéje ismét megmutatkozik, immár nemzetközi szinten.

(nemesi)

Konferencia a szociálpolitikáról

A Fővárosi Önkormányzat Gyulai Idősek Otthona idén ünnepli alapításának 50. évfordulóját. Ebből az alkalomból az intézmény munkatársai egész éven át tartó rendezvénysorozatot állítottak össze, amelynek egyik állomása a IV. orvoskonferencia. Ez éppen a napokban, május 17. és 19. között zajlik. Az intézmény 1992-ben szervezett első ízben hasonló rendezvényt a szociálpolitika területén dolgozók számára, majd az igényeknek eleget téve 1997 óta két évente tartanak orvoskonferenciát. Az idei rendezvényt akkreditálta a Szociális és Családügyi Minisztérium, s most első alkalommal külföldi résztvevők is megismerik a konferenciát, amelynek témája „Minőségi követelmények a szociális szolgáltatásban”. A konferencia a résztvevőknek lehetőséget teremt arra, hogy tapasztalatokat, ötleteket cseréljenek arról, hogyan lehet a szociálpolitika terén rövid

időn belül az uniós feltételeknek megfelelni.

A rendezvényt számos hazai elismert szakember megtisztelti jelenlétével, s szombaton a konferencia fővédnöke, *dr. Domszky Gábor*, Budapest főpolgármestere is Gyulára látogat.

A konferencia kísérelő rendezvénye a Fővárosi önkormányzat 50 éves otthonainak vándorkiállítására, melyet a gyulai intézet igazgatója, *Bagyinszki Zoltánné* nyitott meg szerdán az otthonban. A kiállításon a bucsuszentlászlói, kéthelyi, zalaapáti, zsirai és gyulai otthonok lakóinak munkái láthatók, melyeket a vándorkiállítás keretében a másik négy intézetben is kiállítják, majd október 11-12-én a kőszegi várban egy másik konferencia keretében zárul a kiállítás. A gyulai otthonban az igen színvonalas vándorkiállítás egy héten át a nagyközönség számára is nyitva áll.

(krisztóván)

Megkérdezik a turistákat

A megyei Tourinform iroda szezonális nyitva tartással várja a városunkba látogató turistákat június 1-jétől. A kiemelt városi jelentőségű nyári programok ideje alatt pedig meghosszabbított ügyeletet tartanak az iroda munkatársai.

Gyulavári Andrea irodavezető lapunkat tájékoztatva elmondta: a tavaly nagy sikert aratott mobil információs pontokat június közepétől helyezik ki a turisták által leginkább látogatott városrészekbe. Az említett pontokon idegen nyelvet beszélő diákok lesznek a vendégek segítségére, ingyenes idegenforgalmi prospektusokat és programajánlókat is kínálnak a külföldi és belföldi turistáknak.

Az iroda idén nyáron is elvégzi szokásos kérdőíves felmérést. A városunkba látogatók véleményét ezúttal első sorban a Gyulán található szolgáltatásokról kérdezik meg.

(m-pj)

Simonyifalvi napok

„Az Arad megyei Simonyifalva (Kis-)Körös-köz egyik legszebb és leggazdagabb települése. Okos mesteremberek és szorgalmas földművesek alapították a XIX. század végén, anevadóvitézvári báró Simonyi hathatós segítségével.

Az újabbkori honfoglalók a történelmi Magyarország különböző vidékeiről érkeztek. A Szolák Gyomaendrőről, Ozsvárék Cibakházáról, Haászék innen, Gyuláról. Ennek ellenére hamar tudatos közösséggé kovácsolódtak. Az otthonteremtés kinkserves, nagyon nehéz volt. Aztán az impériumváltás után még nehezebb a szinten tartás, a megmaradás.

Ennek a sziszifuszi, egész embert követelő hitet, erőt, emberséget próbáló munkának akar része lenni a »Simonyifalvi napok« rendezvény-sorozatára.

A határ túoldalán fekvő romániai településen május 19-én és 20-án rendezik meg a Simonyifalvi napokat, a rendezvény-sorozat meghívója egyik oldaláról idéztük a fenti szöveget. A „napok” fővédnökei Tokay György romániai parlamenti képviselő, Roos Márton temesi megyés püspök és Dancs László, Gyula polgármestere.

Borrendek főzőversenye

Első alkalommal rendezik meg a magyarországi borrendek országos tájjellegű szabadtéri főzőversenyét Ceglédbercelen, május 20-án. A versenybe benevezett csapatoknak olyan étkeket kell szabadtűzön főzniük, amelyek tükrözik a magyarországi régiók ételeit és ille- nek a borrendjük zászlós borához.

A versenyben gyulaiak is szerepelnek majd, mivel a

Mint ismeretes, Simonyifalván született Simonyi (Szmola) Imre, aki azután fel- nőttként Gyula egyik meghatá- rozó személyiségévé, s or- szágosan elismert költővé lett. Nos, a városunktól nem messze fekvő település ren- dezvény-sorozatának közép- pontjában most ő áll, rá és róla emlékeznek elsősorban.

Szombaton délelőtt 10 óra- kor kezdődik az események sora a kultúrotthonban. Az ünnepi beszédek, köszöntők után a helybéli iskolások ad- nak műsort, majd Simonyi mindenkié címmel Arad és Békés megyei felkért előadók beszélnek Simonyival kap- csolatos élményeiről, gon- dolataikról. A költő emlékére és tiszteletére rendezett kép- zőművészeti kiállítást 12.30- kor nyitják meg. Hagyomány- őrző csoportok, táncosok fel- vonulása, műsora színesíti az esemény-sort a település főté- rén 15.30-tól, este hét óraker- pedig a nagyváradi Sziglige- ti-társulat *Innétről a túlra ér- tem* címmel tartja meg elő- adását. Ezután pedig hajnalig tartó mulatság következik.

Másnap, vasárnap a dél- előtt 10 óraker kezdődő hála- adó szentmisével fejeződnék be a Simonyifalvi napok.

P. F.

szegedi Szent Vincze Bor- rend a Békés Megyei Gaszt- ronómiai Fesztiválok Társa- ságát kérte fel egy főző csa- pat összeállítására. A társa- ság a Gyulai Tarhonyafesztí- vál, illetve a Csabai Kolbász- fesztivál szervezőit bízták meg egy közös csapat felállí- tására. A csapat létrejött, s tagjait a versenyre Prohász- ka Tivadar, a Göndöcs szak- iskola szakoktatója készíti fel.

—zes

A magyar tudomány a világban

A fenti címmel tart elő- adást a Gyulai Protestáns Kör szervezésében Kroó Norbert akadémikus, a Magyar Tudo- mányos Akadémia főtítkára 19-én, szombaton. A délután

négy óraker a református gyü- lekezeti házban (Kálvin utca 4.) kezdődő rendezvényen közreműködik a Gyulai Bap- tista Gyülekezet kamarakó- rusa.

Javaslat együttműködésre

Május 4-én és 5-én rendez- ték meg Sepsiszentgyörgyön az Erdélyi Turizmus Expó-t, melyen megyénk is képvisel- te egy küldöttség dr. Jeszensz- ky Géza, a megyei közgyűlés elnökhelyettese vezetésével. A rendezvényen Békés mel- lett Veszprém megye is be- mutatkozott.

A küldöttek között volt Si- mon János a Békés Megyei Kereskedelmi és Iparkamara idegenforgalmi bizottsága képviselőjében. Az expón szerzett tudomást arról, hogy testvérvárosunkban, Csíksze-

redán is alakult nemrégiben Tourinform iroda, amelynek képviselőjét meghívta a Bé- késcsabán május 27-én tar- tandó idegenforgalmi, turisz- tikai börtéze ügy, hogy a ka- mara térítésmentesen bizto- sítja a csíkszeredaiak bemu- tatkozását.

Hazatérve, Simon János ajánlotta a Gyulán működő megyei Tourinform irodának, hogy vegyék fel a kapcsolatot a csíkszeredai irodával, hiszen az együttműködés mindkét fél számára hasznos lehet.

—nz—

Vöröskeresztes elismerések



adatait és lehetőséget. A 184 országban, ahol napjainkban is működik a Vöröskereszt, az alapító tiszteletére születésnapján, május 8-án tartják a szervezet világnapját.

Hazánk 1881. május 17-én csatlakozott a nemzetközi szervezethez, amikor megal- kult a Magyar Szent Korona Országainak Vörös-Kereszt Egylete. A Vöröskereszt a bé- keidőkben számos feladatot

felvállalt, például kórházat építettek, egészségügyi kép- zést folytattak, árvizek káro- sultjait segítették, 1959 óta térítésmentesen szerveznek véradásokat.

A gyulai szervezetnek je- lenleg 21 alapszervezete van, s amellet, hogy szervezik a véradásokat és adományokat gyűjtö- nek és osztanak a rá- szorulóknak, segítséget nyúj- tanak a hajléktalanoknak,

szűrővizsgálatokat szervez- nek, egészségügyi előadáso- kat, képzéseket tartanak.

A világnap alkalmából a szervezet elismerését érde- melte ki munkájával a gyulai szervezethez tartozó több alapszervezeti titkári is, akik- nek a helyi ünnepeken Tóth Tamásné területvezető és dr. Kási Gyula területi elnök aján- déksomaggal köszönte meg eddigi erőfeszítéseit. A ren- dezvényen vette át az elisme- rést: Gombosné Csepregi Ka- talin, Járásai Károlyné, Keresz- tes Jánosné, Székely András- né, Tóth Lászlóné, Csomós Zsuzsanna, Kádár Lászlóné, Juhos Pálné, Szegedi Gábor- né, Bandúr Éva és Beneiné Horváth Edit (képünkön ők láthatók). A megemlékezésen ugyan nem volt jelen, de szin- tén elismerésben volt része Priskin Anikónak.

(krisztóván)

Apa-nap a Galbácskerti Óvodában

Óvodánkba a hagyomá- nyos ünnepek sorába nyege- dik éve az apa-nap is felsora- kozott. Az óvó nénik, anyu- kák, gyerekek közösen kezd- tünk gondolkodni azon, ho- gyan vonhatnánk be az apá- kat az óvodai életbe. Ne csak akkor jöjjenek, ha székelt kell

megjavítani, homokot horda- ni, udvart rendezni. Nos, így született meg az apa-nap öt- lete, ami nem mást jelent óvo- dánkban, mint egy hétköznap délutánt május második heté- ben, amit nem a külsőségek varázsolnak ünneppé, hanem a közös játékok, a jókedv, az

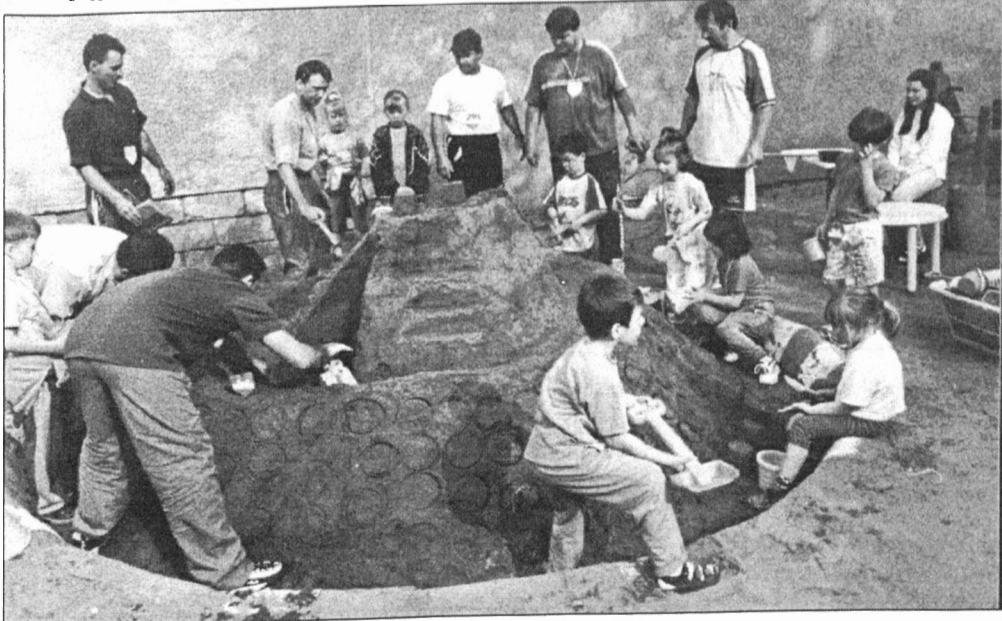
együtt töltött idő. Ezen a dél- utánon az óvó nénik és a gye- rekek közösen találják ki a játékos feladatokat; nagy ti- tokban készülnek a meghí- vók is az ajándékokkal, a vi- dám köszöntőkkel együtt.

Május 11-én tartottuk meg az ideit a nagycsoportosok-

nak; várvédő játékok színtere volt az óvodaudvar, ahol a piros és kék vitézek csapata mérte össze erejét és kreati- vitását. Vagyis ezen a délutánon nem a gyerekeké volt a főszé- rep! A piros vitézek (apák és gyermekek) együttes mun- kájával épült-szépült a ho- mokvár... A kék vitézek sem tétlenkedtek: az ő várak hul- lámpapírból kerekedtek...

Volt persze „igazi” lovagi torna is, amelynek végezté- vel békésen beszélgetve együtt falatoztak a maguk ké- szítette „galbácskerti ham- burgerből”, ami nem más, mint jó kedvvel, vidámsággal és sok-sok szeretettel „fűszere- zett” zsíros kenyér pirospap- rikával és zöldségekkel.

A vitézek helytállásukért oklevelet, az „apródok” kö- szöntő énekét és vidám, oly- kor megható apa-verseket, meg gyermekeik ajándékait kapták. No meg egy vidám, közösen átélt óvodai élményt. Hack Mártonné óvodavezető



FELHÍVÁS

A Széchenyi-terv programjai között szerepel az iparosított technoló- giával épült, legalább 10 lakásos lakóépületek (panel, blokk, alagútza- lu, illetve öntött technológia) energiatakarékos felújítása, illetve ezen lakóépületek gépészeti rendszereinek, berendezéseinek korszerűsítése, felújítása. Támogatás igényelhető a nyílászárók szigeteléséhez, cseréjé- hez, ezek vagy pincefödém szigeteléséhez, homlokzatok hőszigetelésé- hez, az meg történte után pedig a meglévő fűtési berendezések és rendszerek korszerűsítéséhez, energiatakarékos berendezésekre törté- nő cseréjéhez, hálózati melegvíz-ellátási berendezések és rendszerek korszerűsítéséhez, energiatakarékos berendezésekre történő cseréjé- hez, épületek közös részei világításának korszerű berendezésekre törté- nő cseréjéhez, felvonó javításához, illetve cseréjéhez energia-megtaka- rítás esetén, szellőző rendszerek felújításához, korszerűsítéséhez. A lakóközösségnek a bekerülési költségek 1/3-át kell saját erőként biztosí- tani, a költségek 1/3-át az önkormányzat, a másik 1/3-át pedig a központi költségvetés támogatásként nyújtja. Ez utóbbi azonban laká- sonként nem haladhatja meg a 400 ezer forintot.

Ahhoz, hogy az önkormányzat ezt a pályázatot kiírassa, szükséges ismernie a településen jelentkező felújítási igény nagyságát, jellegét. Ezért azon lakóközösségek, amelyek élni kívánnak ezzel a pályázati lehetőséggel, azt legkésőbb június 6-ig levélben jelezniük a polgármesteri hivatalnak.

Cím: polgármesteri hivatal, gazdasági elemző és fejlesztési csoport, 5701 Gyula, Pf. 44.

A közös képviselő által aláírt beadványban térjenek ki az alábbiakra: A lakóépület pontos címe, összes alapterülete, lakások száma, mikor épült, milyen felújítási munkálatokat kívánnak elvégeztetni, mennyi ennek az előzetesen becsült költsége, nyilatkozat arról, hogy a lakókö- zösség ennek egyharmadával, mint saját erővel rendelkezik.

Nótáros Attila világcupa-fordulós győzelme

Két egymást követő hétvégén szerepeltek országos és nemzetközi szezonnyitó versenyeken a Dobos István Modellező Klub szabadrepítők (F1 A) versenyzői. A Győr melletti péri repülőtéren a Lővér kupa hazai mezőnyében *Guti József* és *Vasas György* az előkelő harmadik helyezést szerezték meg holtversenyben. Az erősen szeles időben szereplő felnőttek mezőnyében indult a klub két fiatal tehetsége, akik közül *Nagy Csaba* ötödik, *Mihály Balázs* pedig a kilencedik lett. A számukra előkelőnek mondható eredmény biztató a hónap végén sorra kerülő megyei serdülő bajnokság előzeteseként.

Nótáros Attila a tavalyi Európa-bajnok csapatársainak (a szegedi Vörös és a herendi Kerner) társaságában világcupa-fordulón vett részt a jugoszláviai Sren kupán. Attilának beigazodott a taktikája, ugyanis az előző heti Lővér kupán tartalék modelljével, csak felkészülési céllal repített. Elsőszámú „madara” ügymond meghálálta a pihentetést és így röptetője a nemzetközi megmérettetés során a dobogó legfelső fokára állhatott.

Társai is kitűnően vitorláztak, harmadik-negyedik helyen végeztek. A jó kezdet folytatására „hazai” pályán nyílik hamarosan lehetőség, ugyanis június elején Kunszentmiklóson a Pusztai kupa ismét világcupa-fordulós, rangos verseny lesz.

Christián I.

Id. Christián László emlékvésény

Az Erkel gimnázium nyerte a Hírlap kupát

Huszonegy évvel ezelőtt rendezték meg az első Id. Christián László emlékvésényt. Az országos hírű testnevelő tanár, atlétikai mesteredző tiszteletére rangos I. osztályú versenyeket bonyolítottak le a jól felszerelt gyulai atlétikai pályán. Május 9-én, kellemes atléta-időben mintegy 300 versenyző diákként a közönséget *Hoffmann Ferenc* alpolgármester az egyik szponzor, a gyulai önkormányzat nevében. A másik támogató a Békési Megyei Hírlap volt. Így a díjazás is ösztönzőleg hatott a minél jobb eredmények elérésére, melyek szükségesek a debreceni országos döntő meghívásához. A kiegyensúlyozott erőviszonyokra jellemző, hogy 18 megyei középiskola szerzett bajnokságot. A Gyulai Erkel 8, a Békéscsabai Rózsza és a gépészeti, valamint a békési Farkas középiskola 5-5 győzelemmel dicsekedhet.

A gyulai középiskolák jól szerepeltek az összetett pontversenyben. Egyénileg két fiú magasugró, *Filyó Tibor* 202 és *Timár Tamás* 190 cm-es teljesítményéért kapta meg *Medovarszki János* volt válogatott magasugró, többszörös országos bajnok, a verseny névadójának tanítványa vándorserlegét. Több intézet díjazta legjobb atlétáit az eredményhirdetés alkalmával. Az alábbiakban közöljük a gyulai győzteseket, valamint a jobb eredményt elérő dobogós helyezetteket.

Fiúk. V. kcs., 100 m: 2. *Kardos József* (Karácsony) 11,8. 200 m: 2. *Kardos József* 24,3. 400 m: 1. *Merlák András* (Munkácsy) 56,5. 800 m: 1.

Seres Gábor (Erkel) 2:05,4. 1500 m: 1. *Havasi Zoltán* (Karácsony) 4:26,8. 2. *Seres Gábor* 4:27,0. 3000 m: 2. *Zatykó Dávid* (Erkel) 9:51,3. 3. *Havasi Zoltán* 9:53,3. Súlylökés: 1. *Faniszló Máté* (Erkel) 13,17.

VI. kcs., 400 m: 2. *Bene László* (Erkel) 59,4. 1500 m: 1. *Fűfa Péter* (Erkel) 4:28,0. 3. *Medve József* (Erkel) 4:30,2. 3000 m: 2. *Fűfa Péter* 10:06,9. 4 x 400 m: 1. Erkel gimn. 3:49,4. 2. *Karácsonyi* gimn. 3:49,6.

Leányok. V. kcs., 200 m: 2. *Tóth Adrienn* (Erkel) 29,5. 400 m: 1. *Tóth Adrienn* 68,4. 2. *Zemző Csilla* (Karácsony) 69,2. 800 m: 1. *Gombos Katalin* (Göndöcs) 2:38,9. 1500 m: 1. *Hegyi Judit* (Karácsony) 5:13,2. 2. *Makk Nikolett* (Erkel) 5:28,5. 3000 m: 1. *Hegyi Judit* 11:23,2. Magasugrás: 2. *Nemes Mariann* (Erkel) 145. Távolugrás: 1. *Rajniczer Kinga* (Erkel) 483. Súlylökés: 2. *Pallag Katalin* (Munkácsy) 9,63. Gerelyhajítás: 3. *Tógyi Ildikó* (Munkácsy) 26,62.

VI. kcs., 100 m: 2. *Fekete Katalin* (Munkácsy) 14,9. 400 m: 1. *Gilányi Kamilla* (Román) 64,5. 2. *Tóth Szilvia* (Erkel) 68,6. 800 m: 1. *Gilányi Kamilla* 2:34,7. 2. *Tóth Szilvia* 2:47,1. 1500 m: 1. *Kiss Enikő* (Erkel) 6:11,0. 3000 m: 1. *Tóth Cecília* (Erkel) 13:24,5. Gerelyhajítás: 1. *Pelyva Otília* (Munkácsy) 31,71. 4 x 100 m: 3. Erkel gimn. 58,3. 4 x 400 m: 2. *Karácsonyi* gimn. 4:40,0.

Összetett pontverseny (Hírlap kupa): 1. Erkel gimn. 165, 4. *Karácsonyi* gimn. 65, 5. *Munkácsy* szakk. 54 pont.

Kovács István

Siker a szezonzáró előtt

Kiskunfélegyházi KC-Gyulai Color KC 66:83 (18:22, 12:20, 18:25, 18:16). NB II-es férfi rájátszásos bajnoki kosárlabda-mérkőzés. Kiskunfélegyháza, 100 néző. V.: *Buday, Bogárdi*. Gyula: *Szászki* 8, *Fekete* 4, *Baráth* 25, *Stefanovits* 16/9, *Gyarmati* 12. Csere: *Kőfaragó* Z. 4, *Kőfaragó* Gy. 4, *Schneider* 2, *Bak* 6, *Sal* 2. Edző: *Tövisháti József*.

A gyulai fölényes, három számjegyű első találkozó visszavágóján sem volt kérdéses a colorosok győzelme. Fegyelmezetten küzdött a csapat, amire annál is inkább szükség volt, mivel a személyi hibák megítélésénél a játékvezetők rendre elnézőbbek voltak a hazaiakkal szemben, 10:23 arányban.

A játékosok eredményes küzdőszellemre még inkább szükség lesz az e hét végi szezonzáró hazai találkozón, a kalocsaiakkal szemben, akiket az alapszakaszban nem sikerült legyőzni és elúszott a négy közé jutásunk lehetősége. A mérkőzés a Városi Tornacsarnokban, pénteken 19,30 órakor kezdődik. (CL)

Győzelmek – de vajon mit érnek?

Martfű – Gyulai SE 21-25 (8-12). NB I B-s női kézilabda-mérkőzés. GYSE: *Lovászné – Békési 1, Ancsin K. 2, Nemes 7, Hajdú 5, Valaczkai 7, Bacsa 3., Seres: Lovas (kapus), Bodzás E., Vízahányó. Edző: Fábrián Csaba.*

A „sportközhely szótára” szerint az esélytelenek nyugalmával lépett pályára csapatunk Martfűn, a középmezőny élén tanyázó hazaiak ellen. Most erősebbnek tűnő összeállításokban kezdtek a küzdelmet, mint az elmúlt héten és hamarosan gólokkal vezettek Valaczkaiék. Az ellenfél észbe kapott erősített, de nem bírt jól védekező csapatunkkal, valamint Lovászné bravúraival, s ezek miatt jelentős hátránnyal sétálhattak az öltözőbe.

Forduláskor minden úgy folytatódott, ahogyan szünet előtt abbamaradt, de a játékrész

közepe tájáknál több gyulai hiba, miatt majdnem kiegyenlítették a vendéglátók. Ekkor lovas kapus is pályára lépett és elhúzta a rolót sem büntetőből, sem „országos ziccerből” nem lehetett háta mögé löni a bőrt. Hiába kerültek kettő emberelőnybe a hazaiak, nem tudták megfordítani az eredményt.

– Most sajnálhatjuk igazán az elmúlt héten elszenvedett vereséget, mert hiába nyertünk; hiszen két erős ellenfelet kellett legyőznünk ahhoz, hogy maradjon esélyünk a bentmaradásra, ráadásul nem mindegy, hogy riválisaink milyen eredményt

érnek el az utolsó két fordulóban – kesergett Fábrián edző.

Az ifjúsági lányok 28-18 arányú győzelmükkel ismét bizonyították, hogy lehet a gyulai utánpótlásra számítani. A megyei I. osztályban szereplő férfiak győztek ugyan 29-26-ra Nagyszénáson, de a korábbi hetek fiaskói miatt még bizonytalan, hogy lesz-e esélyük arra, hogy a hón áhított NB II-t elérjék. Május 20-án, vasárnap a Városi Tornacsarnokban először a gyulai férfiak játszanak 14 órakor Békésszentandrással, utána az ifista lányok mérkőzést tudásuk a Kiskőrös csapatával 18 órakor a felnőtt hölgyek szeretnék legyőzni Petőfi Sándor szülőhelyének hasonló korú amazonait.

Ö. Oláh Ferenc

Vívás

Békéscsabán rendezték meg az országos újonc vívóbajnokságot két fegyverben. A háromnapos viadalon 25 egyesület 250 fiatalja lépett a pástokra, köztük a Gyulai SE fiataljai is, akik az újonc korosztálynál fiatalabbnaként főleg a két hét múlva Budapesten sorra kerülő gyerekek bajnokságra készültek.

A fiú törözők között *Pallag Sándor* szerepelt a legeredményesebben, aki 12. lett. *Borza Mihály* 35., *Pelleg Roland* 36., *Budai Gábor* 37., *Vidó Gergő* 45. helyen végzett. A csapatban az előbb említettek a hetedik helyen kötöttek ki. A három gyulai lány, *Puskás Ildikó*, *Szondi Timea* és *Bartóki Nóra* egyaránt a táblára kerültek a 64 induló töröző közül és 16–32 között végeztek. Párbajtőrben *Puskás Ildikó* 14., *Szondi Timea* 25. lett. A csapatok küzdelmében a fenti hármas törben hatodik, párbajtőrben hetedik helyen végeztek.

Legközelebb a gyulai fiatalok közül öten Ditzingenben a jubileumi vívógálán, a többiek Debrecenben meghívásos korosztályos versenyen léptek a pástokra. W. A.

Egri bűvárkodás

A Várfürdő Bűvár Klub uszonyos palántái *Reisz József* vezetésével az ősszel felavart, nemzetközi színvonalú uszodában szerepeltek a Dobó kupán. Több mint kétszázan vettek részt az országos utánpótlás korosztályos vetélkedőjén. Legeredményesebben *Zatykó Dávid* szerepelt két bronzérmes (50 m bűvár: 20,23 mp és 800 m uszonyos: 8:27,27 p) és egy negyedik helyezéssel a juniorok között. A serdülők mezőnyében *Demján Anikó* egyszer harmadikként (50 m uszonyos: 24,13 mp), egyszer pedig negyedikként csapott a célba. *Burghardt Ákos* ugyancsak bronzos teljesítményt (50 m uszonyos: 24,82 mp) ért el. *Juhász Jácint* szép helyezéseket (két hatodik és egy ötödik helyezéssel) jutott az előző mezőnybe.

A biztató teljesítmények remélhetőleg jó folytatást hoznak a június elején sorra kerülő országos diákolimpián, majd az ugyancsak júniusban sorra kerülő országos korosztályos bajnokságon.

(ch-)

Igazságtalan vereség

Orosháza-Csorvás-Gyulai Termál FC 2-1 (1-1). NB II-s labdarúgó-mérkőzés. Orosháza, 800 néző. V.: *Nagypál*. Gyula: *Such – Kiss – Ferenczi, Tamási, Bócsik, Kovács – Hóbel (Papp), Pozsár, Kulcsár, Brakszatórisz (Boruzs) – Tóth. Edző: Fodor Sándor.*

Igazi megyei rangadóra volt kilátás; így érezte ezt mintegy száz gyulai szurkoló is, aki el látogatott a mérkőzésre. hogy szurkoljon kedvenceiknek. Növelte a találkozó érdekességét, hogy az ellenfélnél több, egykor városunkban futballozó játékos is szerepel, ami mindig külön érdekesség egy ilyen mérkőzésen.

Taktikusan kezdett mindkét csapat, ami annak is betudható, hogy nemcsak ajátékosok zöme ismeri jól egymást, hanem a két gárdát felkészítő edző is, ugyanis *Fodor Sándor* és az egykori kiváló békéscsabai labdarúgó, majd edző *Pásztor József* szinté betéve tudja a másik pályafutását, személyiségét, taktikai felkészültségét.

A mérkőzés nem volt eget rengetően színvonalas, azonban a már fentebb említett taktikai csata mellett nagy iramot és kemény párharcokat hozott. Három kihagyott gyulai lehetőség után némiképp váratlanul a hazaiak szereztek vezetést. Hozzá kell tenni, hogy egy hatalmas lesgölből. A játékveze-

lő *Szeverényi* engedte szabadon ilyen módon, aki köszönte szépen és *Suchot* is kicszelezve értékesítette az ajándékba kapott lehetőséget (1-0). Nem sokat váratott magára a gyulai válasz sem: a féldő utolsó percében egy mintaszerű akció végén *Kulcsár* játszott a hatalmas lendülettel érkező *Pozsár* elé, aki teketóriázás nélkül kilátta a jobb alsó sarkot (1-1).

A második féldőben újra vezetéshez jutottak a hazaiak, méghozzá egy igen szerencsés találattal. Egy visszafejelt labdát *Lévai* (egykori gyulai játékos) rúgott kapura, a labda pedig egy becsúszó lábón igen csak irányt változtatva csorgott a bal sarokba (2-1). A mieink ezután egyre inkább kapujuk elé szegezték a vendéglátókat, az utolsó néhány percben igazi ösztűz alá került az ellenfél kapuja, de mégsem sikerült bevenni azt.

A Gyula vasárnap javíthat, ekkor a Demecser FC csapatát fogadják a fiúk 17 órai kezdettel.

Oláh Ferenc

Tovább menetel a Vári

Gyulavári FC-Szarvas 4-1 (2-1). Megyei I. osztályú labdarúgó-mérkőzés. Gyulavári, 150 néző. V.: *Such*. Gyulavári: *Szöke – Koszta, Alb, Zimbrán – Pápa, Kapocsán – Deák, Oláh, Gimesi – Karakas, Guti*. Edző: *Cserháti István*.

Ezt a meccset is jól kezdték a mieink, akik *Karakas* 17 méteres lövéssel szereztek meg a vezetést. Ezt még kiegyenlítették az ellenfél egy igen szerencsés találattal, de továbbra is a váriak irányították a játékot annak ellenére, hogy átengedték a területet a szarvasiaknak, akik azonban csupán előrefelvekre tudtak szorítani, amelyeket viszont a hazai védelem rendre hártott. Aztán nem sokkal a féldő vége előtt újra vezetést szerzett a Vári egy szeren-

csés találattal, amikor *Guti* vágta hálóba a kapusról kicsorgó labdát (2-1).

A második játékrészben a harmadik hazai gól eldöntötte a mérkőzést: *Oláh* labdájával *Kapocsán* kerülte meg a középvédet, majd a hosszú sarokba lőtt (3-1). Próbálkozott a Szarvas, de meggyőződés nélkül, sőt, a találkozó végén még egy kontratámadást követően *Guti* passzát *Karakas* értékesítette (4-1), beállítva ezzel a végeredményt.

A Gyulavári ezúttal taktikus, okos és rendkívül fegyelmeztetett játékkal gyűjtötte be a három bajnoki pontot. Sikere értékét növeli, hogy a dobogóra aspiráló Szarvas együttesét sikerült legyűrniük.

– hf –

–DÉVAVÁNYA–GYULAI KÖRÖSTÁJMSE 0-0. A megyei III. osztályú labdarúgó-bajnokságban szereplő, máriafalvai fiúk értékes döntetlent értek el riválisuk otthonában. A toronymagasan bajnokeseles Békéscsabai MÁV csapatát fogadják május 19-én, szombaton a városi sprottelepen. Ha a 17 órakor kezdődő mérkőzés eredménye kedvezően ér véget számukra, komoly esélyük adódik arra, hogy az évek óta áhított második osztályba jussanak egy sikeres osztályozó mérkőzés párharcának meghívása után. Bizonyára elkelnek nekik, ha sok szurkoló biztatná őket ezen a fontos meccsen is.

Ha egy üzlet beindul...

Ez történt a Gyula és Környéke Gyermekek Labdarúgó Kinder Sportklub háza táján, hiszen naponta érkeznek a rangosabbnál rangosabb tornák meghívásai. A hétvégén több mint félszáz gyerek kel útra, hogy hódoljon a foci nemes szenvedélyének. Téglásra három napra három kore csoport utazik a csatlakozó nagyszénási gyerekekkel kiegészülve.

A tízévesek szombaton Szolnokon lépnek pályára, míg a gyulai Amazonok női focicsapat – akik között kideres anyukák is rúgják a labdát – Dévaványára látogatnak. Emellett meghívás érkezett Egerből. Székelyudvarhelyről, Debrecenből, Békéscsabáról.

Az egyesület legközelebbi rendezvényei között nyári foci-tábor is szerepel. Június 28-ától július 1-éig hazai futballgálára kerül sor, ahová közel 40 gyermek és a női csapatot várnak a rendezők. Eddig részvételét jelezte a Ferencváros és jugoszláv Vojvodina együttese.

N. B. K.

FELHÍVÁS

Tájékoztatjuk a Tisztelt Gyulai Polgárokat, hogy a szociális és családgügyi miniszter méltányossági jogkörben megállapítható egy szeri szociális segélyt nyújthat annak a rendszeres pénz-ellátásban részesülő személynek, aki váratlan esemény miatt olyan élethelyzetbe került, amely a mindennapi szokásos életvitelének fenntartását veszélyezteti. Különösen természeti katasztrófa, elemi csapás (ár- víz, földrengés, tűzvész), közeli hozzátartozó halála, magának vagy közeli hozzátartozójának váratlan és súlyos betegsége.

A segély kifizetése jövedelemhatárhoz kötött, abban az esetben nyújtható, ha a kérelmező, illetőleg a kérelmezővel közös háztartásban élők egy főre jutó jövedelme nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori összegének (2001. évben 18 310 Ft):

► **másfélzseresét** (27 465 Ft), ha a kérelmező rendszeres jövedelemmel rendelkező hozzátartozójával közös háztartásban él,

► **kétszeresét** (36 620 Ft), ha a kérelmező egyedül él.

Kérelmet adatlapon kell benyújtani, amelyhez csatolni kell:

► **a rendszeres pénz-ellátás**, az egyéb pénzbeli ellátás, illetve jövedelemösszegére vonatkozó igazolást (nyugdíjszelvény, munkáltatói igazolás stb.).

► **a mindennapi szokásos életvitel fenntartását** súlyosan veszélyeztető körülmények fennállását ill. bekövetkeztét (számla, fizetési felszólítás, káresemény igazolás, halotti anyakönyvi kivonat, temetési számla stb.).

Kérelmekért fordulhatnak a Szociális és Családgügyi Minisztériumhoz vagy a polgármesteri hivatal szociális és gyámügyi csoportjához.

Gyula város jegyzője

ÉPÜLETINGATLAN

Lakást, esetleg kisebb összkomfortos házat vásárolnánk nyári beköltözéssel Gyulán 3 millió forintig. Érd.: 06-20/33-78-166.
Háromszobás, étkezős, magas földszinti, vízóra, hőmennyiségmérős, redőnyös lakás 5,6 millió Ft-ért, és garázs 1 millió Ft-ért eladó. Érd.: 462-198.
Eladó Békéscsabán, a Haán L. téren IV. emeleti, 1,5 szobás, téglablokkos lakás. Érd.: 456-589, 18 óra után.

Gyulavári, Böki u. 4. alatti két és fél szobás családi ház nagy kerttel, két garázzsal és melléképülettel, azonnali beköltözéssel eladó. Érd.: 462-474.

Gyulán 2 szobás, összkomfortos, konvektor-fűtésű, kertes ház ipari árammal eladó. Érd.: 06-20/95-17-773.

Fürdőövezetben 100 nm-es családi ház megosztható telekkel eladó. Érd.: 466-048, reggel és este.

Szegeden Gáspár Z. utcai, II. emeleti, 47 nm-es, különbejáratú, 1,5 szobás, erkélyes, vízóra, telefonos, közepes lakás négyemeletes házban eladó. Irányár: 4,3 millió Ft. Érd.: 453-395, 06-62/494-903.

Gyula, Nagyvárad utca 24. alatt 2 szobás (2 konyha, kamra, zárt folyosó) ház 719 nm-es telken melléképülettel, műnnyel eladó. Első emeletig 3 szobás lakáscserejére értékegyeztetéssel is érdekel. Irányár: 6,5 millió Ft. Érd.: a helyszínen.

Sarkad-Cukorgyár 19/1. alatti kétszobás, összkomfortos társasházi lakás eladó. Irányár: 1,95 millió Ft. Érd.: a helyszínen 10-17 óra között.

Gyulaváriban, a főút mellett kertes családi ház garázzsal, azonnali beköltözéssel eladó. Érd.: Gyula, Damjanich u. 12., 361-278.

Eladó Gyulán, a Béke sgt.-on 180 nm-es, újszerű családi ház új melléképülettel, vállalkozásra alkalmas adottsággal. Érd.: 06-20/98-34-420.

Dénesmajorban 2 szobás, nagy családi ház redőnyös, központi fűtéses, lakható, különálló melléképülettel, rendezett portán, áron alul, sürgősen eladó. Érd.: 460-002.

Gyula, Temesvári út 227. alatti 4 szobás, nappali, 2 fürdőszobás, 2 vécsés, felújított sorházi lakás azonnali beköltözhető eladó. Irányár: 8,5 millió Ft. Érd.: 469-366.

Sarkadon háromszobás, összkomfortos, kertes családi ház garázzsal eladó. Irányár: 2,2 millió Ft. Érd.: Sarkad, Ságvári u. 8., 271-927.

Gyulán, a Budai ltp.-en III. emeleti, 2 szobás, igényesen felújított lakás eladó. Érd.: 467-144, 06-30/85-21-526.

Törökzugyi garázsorhoz közel, a Hosszú utcában nagyméretű garázs eladó. Érd.: 06-20/36-33-320, 464-741.

Eladó a Törökzugi sor 9. alatti I. emeleti, 2 szobás, erkélyes, 50 nm-es, egyedi hőmennyiségmérős, parkettás lakás eladó. Érd.: 467-910, 14 óra után.

Kétszobás, egyedi gázos, nagykonyhás, 56 nm-es, I. emeleti, egyedi gázos lakás eladó. Irányár: 5,95 millió Ft. Érd.: 06-20/39-24-796, délután.

Gyula, Budapest krt. 48. alatt V. emeleti, 64 nm-es, erkélyes lakás elfogadható áron eladó. Érd. 361-913 17-19 óráig és 06-20/91-91-822.

Háromszobás, összkomfortos társasházi lakás eladó Sarkad-Cukorgyár 13/2. alatt. Érd.: 270-260.

Eladó Gyulaváriban két család részére is alkalmas ház, valamint egy faház. Érd.: 469-175, 17 óra után.

Gyulán Budapest krt.-i 2 szobás, egyedi gázos, felújított, redőnyös lakás eladó. Érd.: 06-20/38-57-123.

Vésztő, Liszt F. u. 16. alatt 128 nm-es családi ház 2478 nm-es telekkel eladó. Érd.: 362-076.

Garázs w. 7. II. 4. Bárdosban. Érd.: Gyula, Bartók B. u. 7. II. 4.

Dénesmajorban másfél szobás, összkomfortos családi ház melléképülettel, kerttel eladó. Érd.: Dénesmajor, Állomás u. 9.

Gyula, Budapest krt.-on I. emeleti, 2 szobás, erkélyes, redőnyös, 59 nm-es, egyedi gáz- és vízóra lakás eladó. Irányár: 5,3 millió Ft. Érd.: 462-632.

Fürdőövezetben kétklakásos társas családi ház eladó nagy telken, dupla garázzsal. Érd.: 06-20/32-41-326.

Szoba-konyhás, összkomfortos családi ház eladó garázzsal, melléképülettel Sarkad-Cu-

korgyár 19/4. alatt. Irányár: 1,8 millió Ft. Érd.: 270-770, egész nap.

Gyula, Budapest krt.-i 1,5 szobás, felújított, hőmennyiségmérős, vízóra, kábeltelevízió, közepes, nem lakásszövetkezeti lakás eladó. Irányár: 3,35 millió Ft. Érd.: 06-20/31-36-920, 06-20/91-64-739.

Budapesten megvételre ajánlom kedvező áron, jó közlekedésű és csendes helyen lévő, jó beosztású, VI. emeleti, 62 nm-es, 2,5 szobás, erkélyes örökös lakásomat, amely akár egyetemistáknak is kiválóan alkalmas. Érd.: 06-30/36-47-516.

Gyulán, a Törökzugban I. emeleti, 2,5 szobás, hőmennyiségmérős, vízóra, telefonos, közepes lakás eladó. Érd.: Gyula, Budapest krt. 59. I. 4., 461-837.

Gyulán 3 szobás, összkomfortos családi ház eladó. Érd.: Gyula, Kölcsey u. 3. (Máriafalva), délután.

Sarkad központjában igényesen felújított, 2 szobás, összkomfortos, kertes családi ház garázzsal eladó. Irányár: 2,8 millió Ft. Érd.: 271-358, este.

Négyoszobás (2 x 2), étkezős, összközműves, összkomfortos családi ház garázzsal eladó. Érd.: 465-490, 06-20/43-06-230.

Paradicsomi lakótelepen II. emeleti, 1,5 szobás, redőnyös, relaxás, vízóra, telefonos lakás eladó. Irányár: 3,8 millió Ft. Érd.: 469-486, minden nap.

Eladó Gyula-Szentpál falván 125 nm-es (3 szoba, 2 konyha, 2 fürdőszoba, kamra, előszoba, zártfolyosó), összkomfortos, központi fűtéses, telefonos ház 1070 nm-es telken. Érd.: 468-264.

Két és fél szobás, összkomfortos ház eladó Gyula, Veress E. u. 25. alatt. Érd.: 467-721.

Battanyán a központhoz közeli 2 szobás, gázkonvektor fűtésű, nagy portás, polgári ház eladó. Érd.: 465-150 este vagy 06-68/458-113 egész nap.

Gyulán, a Németvárosban négyoszobás ház eladó a K. Schriffert J. u. 11. alatt. Érd.: 464-079.

A Veszelyi kertekben, a Hosszú utcában tanya eladó. Érd.: a helyszínen.

Gyula-Sióréten tanya eladó. Érd.: 461-964.

Gyula-Városerdőn 53,5 nm-es nyaraló eladó. Érd.: 463-210, 06-30/94-34-680.

Városerdőn 4 szobás, nappalis, tetőtér-beépítésű, új állapotú, rendezett nyaraló eladó vagy egyenértékű gyulai ingatlanra cserélhető. Irányár: 3,6 millió Ft. Érd.: 06-30/26-16-495.

JÁRMŰ

Kis fogyasztású, újszerű mopedet (rohogó kizárva) vennék vagy cserélnék értékegyeztetéssel Awa hifitoronyra. Ajánlatok: 06-20/33-78-166.

Ford Mondeo 1,6, 30 ezer km-rel, újszerű állapotban eladó. Érd.: 06-30/32-68-643.

Lada 1300-as, 4 q-s utánfutó, Skoda bontásra és kempingkerékpár eladó. Érd.: Gyula, Sánc u. 21.

Opel Corsa 1200-as, 1984-es évjáratú, teljesen felújítva, friss műszakkal eladó. Érd.: 06-30/28-54-525.

1988-as évjáratú Lada kombi eladó. Érd.: 461-307. **Simson** robogó, '90-es, jó állapotban eladó. Érd.: 06-30/97-87-419.

Skoda 120 L eladó (20 hó műszaki, vonóhorog, 1984-es). Érd.: 465-083.

24-es MTB lánycsapat kerékpár (18 sebességű) 8 ezer Ft-ért eladó. Érd.: Gyula, Sittyé u. 9., 461-248.

Eladó 1989-ben üzembe helyezett Toyota Starlet 1.0-es; a műszaki 2003. 02. 01-ig érvényes. Érd.: 466-284.

Zastava, 1986. IV. havi, 1 év műszakkal. Érd.: 482-623.

Polski 128-os 130 ezer Ft-ért. Ford Scorpio 780 ezer Ft-ért eladó. Érd.: 362-072, 06-20/94-47-628.

26"-os, 4 éves olasz női kerékpár 12 ezer Ft-ért eladó. Érd.: Gyula, Kolozsvári u. 38/A, 465-426.

Eladó 1 db lánycsapat kerékpár megkímélt állapotban kb. 10 éves korig. Érd.: 469-360, 17 óráig.

Törött léptető villás Simson S-50 B motorkerékpár eladó. Irányár: 20 ezer Ft. Érd.: 240-530.

Eladó Simson segédmotor. Érd.: 06-30/25-99-420.

Maruti 800-as, 1989-es évjáratú, 80 ezer km-rel, friss műszakkal eladó. Irányár: 580 ezer Ft. Érd.: 468-015.

Wartburg Tourist combi eladó alkatrészeknek, egybe. Érd.: 361-263, 06-20/41-66-661.

1500-as Polski Fiat eladó 70 ezer km-rel, bontásra is. Érd.: 361-263, 06-20/41-66-661.

Renault Express kis áruszállító (1986-os) 2002. októberig érvényes műszakkal eladó vagy elcserélhető. Érd.: 462-103.

1201-es Lada, 1980-as évjáratú, jó állapotban, törzkönyvvel, novemberi műszakkal eladó, esetleg elcserélhető. Érd.: 06-30/319-0683.

TELEK, KERT, FÖLD

Szanazug gyulai oldalán, a vízparthoz közel 810 nm-es zártkert eladó. Érd.: 466-845.

1,5 ha belterületi kaszáló díjmentesen bérbé adó. Érd.: Gyula, Kertes u. 15., 361-830.

Bekerített gyümölcsös kert eladó a Bodokyban. Érd.: Gyula, Halácsy u. 13.

Gyümölcsös eladó. Érd.: Gyula, Tessedik u. 5., 18 óra után.

Kolbászfaluban 5271 nm-es építési telek eladó. Irányár: 320 Ft/nm. Érd.: 362-614.

580 nm-es építési telek eladó fölialy vagy a nélkül Gyula, Bercsényi u. 26. alatt. Érd.: 06-20/97-59-101.

Kaszálásra rét a Kígyósi út mellett kiadó; területe: 6 ha, Gyulától 4 km-re. Érd.: 462-008, este.

Sándorközben, a főúthoz közel 1418 nm-es zártkert épülettel eladó; kút és villany van. Érd.: Gyula, Szt. László u. 14., 16 óráig.

HÉTVÉGI HÁZ, TANYA

Bicere 4. alatt 360 öles zártkert köépülettel, faházsal eladó; víz, villany van. Érd.: 466-089.

Gyulán, a 44-es főúttól 80 m-re 4302 nm-es, bekerített telek lakható házsal, gazdasági épülettel, 4 db duplavázás föliaházsal, gyümölcsös eladó; ipari áram, víz van. Érd.: 464-079.

A Veszelyi kertekben, a Hosszú utcában tanya eladó. Érd.: a helyszínen.

Gyula-Sióréten tanya eladó. Érd.: 461-964.

Gyula-Városerdőn 53,5 nm-es nyaraló eladó. Érd.: 463-210, 06-30/94-34-680.

Városerdőn 4 szobás, nappalis, tetőtér-beépítésű, új állapotú, rendezett nyaraló eladó vagy egyenértékű gyulai ingatlanra cserélhető. Irányár: 3,6 millió Ft. Érd.: 06-30/26-16-495.

ÁLLAT

Birkák helyhiány miatt sürgősen, kedvező áron eladók. Érd.: 462-882.

Argentín dog felnőtt szuka kutyámat olcsó áron eladnám kutyakezdevelőknek. Érd.: 463-437, este.

Németjuhász kan kutya (3 és fél éves, kiképzett, törzkönyvezett) eladó; házőrzőnek, örkutyának kiválóan alkalmas. Érd.: 06-20/97-72-001.

Szamaránca, 1,5 éves 45 ezer Ft-ért eladó. Érd.: Gyulavári, Kisbök u. 44., 469-348.

Keverék kiskutyák elvihetők; szerető gazdik jelentkezését várjuk. Érd.: Gyula, Dombi u. 41., 467-156.

Továbbtartásra, vágásra tojtyúk eladó kopaszta is. Érd.: Gyula, Cinka P. u. 45/A, 465-024, 06-30/35-21-137.

TÁRSKERESŐ

Párkeresés azoknak, akik komolyan gondolják... Társközvetítőnkbe szeretettel várjuk a társtalánokat fiatal hölgyektől az idősebb arakig. Bejelentkezés: 17-20 óráig a 465-032-es számon, hétfőig is.

57/158. elvált, fiatalos, víg kedélyű, molett hölgy megismerkedne egy intelligens, józan életű, még boldogságra vágyó, 60/175-os, független úrral. Leveleket, „A remény virágai” jellegre; 5701 Gyula, Pf.: 23.

185/37 éves, barna, jóképű, érzelme gazdag, igényes, komoly, független fiatal ember megismerkedne csinos, magas, kedves, házias, vonzó hölgyvel. „Edenkert” jellegre, 5601 Békéscsaba, Pf.: 345.

37 éves, elvált nő vagyok, 2 gyermekemet egyedül nevelem. Komoly, hűséges férfi jelentkezést várom 36-42 éves korig élet- vagy házastársnak. „Hűség” jellegre, 5701 Gyula, Pf.: 23.

Keresem a párom egyszerű, de nagyszerű hölgy személyében. En 31 éves elvált férfi vagyok egy kisgyermekkel. „Gyermek szív” jellegre, 5701 Gyula, Pf.: 23.

Keresem a párom egyszerű, de nagyszerű hölgy személyében. En 31 éves elvált férfi vagyok egy kisgyermekkel. „Gyermek szív” jellegre, 5701 Gyula, Pf.: 23.

Keresem a párom egyszerű, de nagyszerű hölgy személyében. En 31 éves elvált férfi vagyok egy kisgyermekkel. „Gyermek szív” jellegre, 5701 Gyula, Pf.: 23.

Keresem a párom egyszerű, de nagyszerű hölgy személyében. En 31 éves elvált férfi vagyok egy kisgyermekkel. „Gyermek szív” jellegre, 5701 Gyula, Pf.: 23.

Keresem a párom egyszerű, de nagyszerű hölgy személyében. En 31 éves elvált férfi vagyok egy kisgyermekkel. „Gyermek szív” jellegre, 5701 Gyula, Pf.: 23.

Keresem a párom egyszerű, de nagyszerű hölgy személyében. En 31 éves elvált férfi vagyok egy kisgyermekkel. „Gyermek szív” jellegre, 5701 Gyula, Pf.: 23.

Keresem a párom egyszerű, de nagyszerű hölgy személyében. En 31 éves elvált férfi vagyok egy kisgyermekkel. „Gyermek szív” jellegre, 5701 Gyula, Pf.: 23.

Keresem a párom egyszerű, de nagyszerű hölgy személyében. En 31 éves elvált férfi vagyok egy kisgyermekkel. „Gyermek szív” jellegre, 5701 Gyula, Pf.: 23.

Keresem a párom egyszerű, de nagyszerű hölgy személyében. En 31 éves elvált férfi vagyok egy kisgyermekkel. „Gyermek szív” jellegre, 5701 Gyula, Pf.: 23.

Keresem a párom egyszerű, de nagyszerű hölgy személyében. En 31 éves elvált férfi vagyok egy kisgyermekkel. „Gyermek szív” jellegre, 5701 Gyula, Pf.: 23.

Keresem a párom egyszerű, de nagyszerű hölgy személyében. En 31 éves elvált férfi vagyok egy kisgyermekkel. „Gyermek szív” jellegre, 5701 Gyula, Pf.: 23.

Keresem a párom egyszerű, de nagyszerű hölgy személyében. En 31 éves elvált férfi vagyok egy kisgyermekkel. „Gyermek szív” jellegre, 5701 Gyula, Pf.: 23.

Keresem a párom egyszerű, de nagyszerű hölgy személyében. En 31 éves elvált férfi vagyok egy kisgyermekkel. „Gyermek szív” jellegre, 5701 Gyula, Pf.: 23.

Keresem a párom egyszerű, de nagyszerű hölgy személyében. En 31 éves elvált férfi vagyok egy kisgyermekkel. „Gyermek szív” jellegre, 5701 Gyula, Pf.: 23.

Keresem a párom egyszerű, de nagyszerű hölgy személyében. En 31 éves elvált férfi vagyok egy kisgyermekkel. „Gyermek szív” jellegre, 5701 Gyula, Pf.: 23.

Keresem a párom egyszerű, de nagyszerű hölgy személyében. En 31 éves elvált férfi vagyok egy kisgyermekkel. „Gyermek szív” jellegre, 5701 Gyula, Pf.: 23.

Keresem a párom egyszerű, de nagyszerű hölgy személyében. En 31 éves elvált férfi vagyok egy kisgyermekkel. „Gyermek szív” jellegre, 5701 Gyula, Pf.: 23.

Keresem a párom egyszerű, de nagyszerű hölgy személyében. En 31 éves elvált férfi vagyok egy kisgyermekkel. „Gyermek szív” jellegre, 5701 Gyula, Pf.: 23.

Keresem a párom egyszerű, de nagyszerű hölgy személyében. En 31 éves elvált férfi vagyok egy kisgyermekkel. „Gyermek szív” jellegre, 5701 Gyula, Pf.: 23.

Keresem a párom egyszerű, de nagyszerű hölgy személyében. En 31 éves elvált férfi vagyok egy kisgyermekkel. „Gyermek szív” jellegre, 5701 Gyula, Pf.: 23.

Keresem a párom egyszerű, de nagyszerű hölgy személyében. En 31 éves elvált férfi vagyok egy kisgyermekkel. „Gyermek szív” jellegre, 5701 Gyula, Pf.: 23.

Keresem a párom egyszerű, de nagyszerű hölgy személyében. En 31 éves elvált férfi vagyok egy kisgyermekkel. „Gyermek szív” jellegre, 5701 Gyula, Pf.: 23.

Keresem a párom egyszerű, de nagyszerű hölgy személyében. En 31 éves elvált férfi vagyok egy kisgyermekkel. „Gyermek szív” jellegre, 5701 Gyula, Pf.: 23.

Keresem a párom egyszerű, de nagyszerű hölgy személyében. En 31 éves elvált férfi vagyok egy kisgyermekkel. „Gyermek szív” jellegre, 5701 Gyula, Pf.: 23.

Keresem a párom egyszerű, de nagyszerű hölgy személyében. En 31 éves elvált férfi vagyok egy kisgyermekkel. „Gyermek szív” jellegre, 5701 Gyula, Pf.: 23.

Keresem a párom egyszerű, de nagyszerű hölgy személyében. En 31 éves elvált férfi vagyok egy kisgyermekkel. „Gyermek szív” jellegre, 5701 Gyula, Pf.: 23.

Keresem a párom egyszerű, de nagyszerű hölgy személyében. En 31 éves elvált férfi vagyok egy kisgyermekkel. „Gyermek szív” jellegre, 5701 Gyula, Pf.: 23.

Kukorica, árpa eladó. Érd.: Gyula, Tompa u. 23., 466-696, 18 óra után.

Bálás lucernaszena eladó (múlt évi vetésű lucerna) 400 Ft/db áron. Érd.: 462-008, este.

Rántani való csirke eladó. Érd.: Gyula, Gábor A. u. 35/A, 466-170.

Ezüst tuja koszorúnak, sírcsokornak olcsón eladó. Érd.: Gyula, Maróthy u. 6., 16 óra után.

Kisbálás szalma eladó 180 Ft/db áron. Érd.: Gyula, Vásár u. 22., 465-192.

Nagy teljesítményű, rozsdamentes szivattyú 380 V-os villanymotorral eladó. Érd.: 06-30/95-35-377.

HÁZTARTÁSI ESZKÖZÖK

Villanyűtő eladó. Érd.: Gyula, Bem u. 7.

230 literes fagyasztosezekrény jó állapotban eladó. Érd.: 462-599.

Két és fél éves Bioptron lámpa eladó alig használt állapotban. Érd.: 466-141.

Gáztűzhely és palack eladó. Érd.: Gyula, Sarkadi út 36., 467-141.

Komfort ST 3 égős gáztűzhely 15 ezer Ft-ért eladó. Érd.: Gyula, Sittyé u. 9., 461-248.

Gáztűzhely (4 égős, üvegajtós) jó állapotban, 12 ezer Ft-ért eladó. Érd.: 06-20/37-0

Névnapok

Május

18.: Erik, Alexandra
19.: Ivó, Milán
20.: Bernát, Felícia
21.: Konstantin
22.: Júlia, Rita
23.: Dezső
24.: Eszter, Eliza

Ne feledkezzen meg szeretteiről, ismerőseiről!

Autóval „fürdött” az Eszperantó téren

Az elmúlt héten, csütörtökön virradóan egy fiatal mérkeréki férfi – egyelőre nem tisztázott ok miatt – Békéscsabáról jövet VW Golfjával nem vette be a kanyart a Kossuth téren, ezért – mintha a Damjanich utca felé menne, noha a tér felől tilos a behajtás – behajtott az Eszperantó téri parkba. Szerencséje volt, hiszen személyi sérülés nél-

kül úszta meg a nem minden-napi kalandot; az idős fenýőfának sem lett baja. Egy közel negyven esztendő, már korhadó hársat azonban kidöntött, majd az autójával a mészkőből készült, „Fésülködőnő” nevet viselő szobor előtt lévő vízes medencében landolt a kocsija. Itt adta meg magát a VW, ami azt is jelentette – tudtuk meg a Városgazdálko-

dási Igazgatóság munkatársaitól –, hogy a megsérült motorházból az olaj is kiömlött. A medencében még nem volt víz...

Az anyagi kár, amelyet a fiatal ember okozott, megközelíti a fél millió forintot; a vízes medencét gyakorlatilag teljességében kell helyreállítani.

(-y-)



Az érettségizők hétfőn délelőtt a magyar írásbeli feladatokkal birkóztak meg. Képünk a Munkácsy középiskolában készült, a diákok kijöve a teremből, azon tanakodnak, jó dolgozatot sikerült-e írniuk?

– ELNÉZÉST KÉRÜNK Dudaszeg József alezredestől, városi tűzoltóparancsnoktól, egyrészt mert előző lapunk első oldalán a nevé, másrészt a második oldalán rangját írtuk le helytelenül.

PROGRAMAJÁNLÓ

Erkel Ferenc Általános Művelődési Központ

A Magvető Református Általános Iskola kulturális seregszemléjét ma 17 órakor tartják meg a színházteremben. Az előcsarnokban az Alapfokú Művészeti Iskola képzőművész tanszakának pályázati anyagából rendezett kiállítás tekinthető meg.

Mogyoróssy János Városi Könyvtár

Május 21-én, hétfőn 18 órakor az olvasóteremben Jókai Anna Kossuth-díjas író találkozik olvasóival a Gyulai Arany János Művelődési Egyesület rendezésében.

Volent Zoltán népművelő meseárc-kiállítását az előadóteremben a hónap végéig hétköznapokon 10 és 16 óra között lehet megtekinteni.

Református Gyülekezeti Ház (Kálvin u. 4.)

A Gyulai Protestáns Kör rendezésében holnap, szombaton 16 órakor Kroó Norbert akadémikus, a MTA főtitkára „A magyar tudomány a világban” címmel tart előadást. A rendezvények közreműködik a Gyulai Baptista Gyülekezet Kamarakórusa.

Főposta

Az ovális teremben június 7-éig – a posta napi nyitva tartási idejében – a Gyulai Alkotókör képzőművész. tagjainak tárlata tekinthető meg.

Dürer Terem

Kunkovác László fotóművész „Pásztor emberek” című tárlata és a „Világnak világa – Egyházak a Körösök vidékén” című millenniumi történelmi kiállítás hétfő kivételével naponta 10 és 16 óra között tekinthető meg.

Tanyamúzeum

A „Paraszti élet” című kiállítás megtekinthető minden nap 9 és 18 óra között.

Városi Tornacsarnok

Holnap, szombaton 10 órától a Mohácsy Mátyás Kertészeti Szakközépiskola ballagási ünnepségét tartják meg

Petőfi mozi

Ősz New Yorkban (amerikai romantikus film) – 23-áig 18.45 órától.

Hegylakó 4. – A játszma vége (amerikai akció sci-fi) – 23-áig 21 órától.

Segítség, apa lettem! (szinkronizált amerikai vígjáték) – 24-30-áig csak 18.45 órától.

Férfibecsület (amerikai film) – 24-30-áig csak 21 órától.

BÉKÉSCSABA

FEK (Honvédségi Kulturális Egyesület)

A Wave klub következő alkalmára holnap, 19-én 22 órakor kerül sor.

Megyei Könyvtár

Kass János grafikusművész „Könyv és művészet, könyv és illusztráció” címmel tart előadást május 24-én, csütörtökön 11 órától a játszóteremben.

Munkácsy Mihály Múzeum

„Ezerszáz év a Kárpát-medencében” címmel ma 16 órakor Banner Zoltán művészettörténész millenniumi vándorkiállítást nyit meg, amelyen a határainkon túli magyar képzőművészek – köztük Gyula testvérvárosaiban alkotók is – mutatkoznak be. A tárlat június 17-éig tekinthető meg.

SARKAD – 1. Számú Általános Iskola

Ma 18 órakor az Iskolagaléria sorozatában Szeverényi Mihály festőművész tárlatát nyitja meg Kalmár János református lelképásztor. A kiállítás június 8-áig tekinthető meg hétköznapokon 8 és 16 óra között.

Fűnyírás – túlmunkában is

– Május elseje óta túlórákban, vállalkozókat is bevonva végezzük a város közterületein a fűnyírást. Ahogyan az elmúlt szombaton, úgy az e hét végén is külön műszakokat tartunk – mondta Bányai György, a Városgazdálkodási Igazgatóság csoportvezetője.

Az elmúlt napokban nem kevesen szerkesztőségünket is felkeresték azzal, hogy a város különböző pontjain már igencsak megnőtt a fű. Mint ismeretes, a fűnyírás immár nemcsak esztétikai kérdés, hiszen mind többünknek megrendült immunháztartását is befolyásolja a virágát vető fűféle.

Nos, az igazgatóság minden „bevethető” embere és erre alkalmas eszköze dolgozik; kézi és traktoros technikával rendelkező vállalkozó-

kat is bevontak a közterületeken lévő gyeplenyírására. Már végeztek a Hunyadi- és a Wesselényi-tó környékén, valamennyi rézsús területen. Kész az Észak-törökzugi lakótelep, ezekben a napokban a belső-törökzugin, a paradicsomin, a budrióin és a Honvéd utcáin dolgoznak a területeken – lapunk megjelenésének időpontját is számítva –, napokon belül végeznek is. A Ferences romkertben is méretes a gaz: Bányai György ígérete szerint legkésőbb jövő hét végére e területen is „rend lesz”. Az igazgatóság csoportvezetője hangsúlyozta: a belvárosi, a vendégforgalmi szempontból megkülönböztetett területeket (például a Petőfi-Erkel-Harruckern terek, a Várkert, Csiga- és Göndöcskert) kiemelten kezelik ilyen szempontból is. (nemesi)

Ember az új évezredben

Ez a címe annak a rendezvénynek, melyet a Gyulai Arany János Művelődési Egyesület és a Mogyoróssy Könyvtár szervez. Jókai Anna Kossuth-díjas íróval találkozhatnak az érdeklő-

dők május 21-én 18 órai kezdettel a könyvtárban. Az est házigazdája Krasznahorkai Géza könyvtárigazgató. Ez alkalommal az író *Ne féljete!* című nagyszerű könyvét lehet a helyszínen megvásárolni.

Festik az útburkolati jeleket

A kunfehértói Kőszolger Kft. kivitelezésében hétfőn megkezdtek a város közutjain az elhalványult útburkolati jelek (újra)festését – tájékoztatta lapunkat Pintér József, a Városgazdálkodási Igazgatóság munkatársa. A

tervek szerint másfél héten át tartó munkálatok során a hosszanti és a keresztirányú jelzéseket festik fel a szakemberek. Kérik, hogy az autósok megkülönböztetett figyelemmel közeledjenek ezekben a napokban. (n)

Munkaalkalmak

A Békés Megyei Munkügyi Központ Gyulai Kirendeltsége tájékoztatása szerint az alábbi bejelentett álláshelyek vannak Gyulán, illetve környékén. Bővebb felvilágosítást a jelentkezők a kirendeltségen kapnak: Gyula, Szent István u. 27/B, tel.: 66/463-257, 66/463-368.

8 általános végzettséggel: betanított munkás 3 fő; mezőgazdasági munka (Zalaegecszeg) 40; gépi takarító 2; takarítónő 1.

Szakmai végzettséggel: lakatos-hegesztő 1; hegesztő

6; orvosi műszerész 1; asztalos 16; láncoló, kettőző 4; varrónő 22; varrónő (Elekre, Kötegyánba) 8; kőműves 11; ács-állványozó 7; festő 3; tehérgépkocsi-vezető 1; fagy-laltárus (Sarkad) 1; bolti eladó 4; cukrász 2; felszolgáló 10; szakács 3; ápoló 16; targoncavezető 1.

Középfokú végzettséggel: befektetési tanácsadó 15; számítógépes bolti pénztáros 1; általános asszisztens 1.

Felsőfokú végzettséggel: állatorvos 1; számítástechnikai tanár 1; rendszergazda 1.

Könyvvásár

a Mogyoróssy könyvtárban

Május 22. és június 2. között a könyvtár nyitvatartási ideje alatt a földszinti folyosón elhelyezett, főleglegessé vált könyvekből 50 forintos egységáron válogathatnak az érdeklődők.

A könyvtár nyitva: hétfőn 14–18 óráig, keddtől szombatiig 10–18 óráig.

Belföldi programfüzetünkben 77 belföldi üdülés közül választhatnak!

Görögországi akció nyáron Paraliára tavalyi áron!

Időpont: 2001. 08. 24-től 09. 02-ig.
Gyuláról induló autóbusszal, apartmanos elhelyezéssel: **31 900 Ft.**

Óriási választék partnerirodáink kínálatából a világ minden tájára!

GyulatoURIST Kft.
5700 Gyula, Eszperantó tér 1.
Telefon: 66/463-026, 463-425
Fax: 66/463-367

Anyakönyvi hírek

HÁZASSÁGKÖTÉSEK

Kadar Aletta Gabriella (Kolozsvar, Románia) és Szőke Ferenc (Berkesz), Győrffy Ildikó és Tokai Gyula.

SZÜLETÉSEK

Brád Ágnes és Szegedi Zsolt fia Zsombor Zsolt, Aradszki Anett és Bajó Ottó fia Barna Brendon, Képiró Krisztina és Olasz László leánya Krisztina.

HALÁLESET

Hermann Sebestyén (1932), Kis Mihály András (1922), Takács Ferenc (1926), Kiss Sándor (1954), Puskás Lajos (1907).

Gyógyszertári ügyelet

Május 19–25-ig a **Coronella patika** (Nürnbergi u. 1/B) az ügyeletes.

Az Ön információs- és reklámkiadványa.

KISOKOS

Magyarország elsőszámú információs- és reklámkiadványa

A KISOKOS[®] ingyenes terjesztésű kiadvány, amely Budapest kerületeiben és a vidéki városokban félévente jut el minden postaládába. Békés megyében például 110 000 példányban jut el a lakossághoz. A KISOKOS ma 7 millió háztartásban van jelen. Csatlakozzon Ön is 100 000 elégedett ügyfelünkhöz!

Információ és hirdetésfelvétel: 5600 Békéscsaba, Irányi utca 4–6. Tel./fax: (66) 445-691.